

Brassói Lapok

XL. évfolyam
138 szám.

Főszerkesztő:
Szele Béla dr.

Szombat
1934. évi június 23

ELŐFIZETÉSI ARAK: Belföldre: A helyi kézbesítő kézbesítési díjával és a penzbeszedő inkasszó-díjával egyetemben 74 lej. — Ha az előfizető közvetlenül a kiadóhivatalnak fizet, az előfizetési díj 68 lej. — Postai kézbesítéssel és közvetlenül a kiadóhivatalnak fizetve, az előfizetési díj havonta 60 lej. — Külföldre: negyedévre 300 lej, félévre 600 lej, egész évre 1200 lej. — Magyarországon negyedévre 12 pengő, félévre 24 pengő, egész évre 48 pengő. — HIRDETÉSEK díja hirdetési oldalon 5 lej, páros (bal) szövegoldalon 6 lej, páratlan (jobb) szövegoldalon 8 lej négyzetcentiméterenként. Hirdetési díjak előre fizetendők. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Braşov, Str. Regele Carol 56—58. Telefonszámok: kiadóhivatal 82., szerkesztőség 83.

MA: LÁSSUK KOLOZSVÁRT!

Üzen az amerikai munkabábu...

A dolog a tömegtermeléssel kezdődik. Az egyre feljebb és feljebb fokozott versenytermelési tempó idővel lenyuzta az izemében álló emberről a maga egyéni, természeti valóját és kiformálta belőle azt az embert, melyre a tömegtermelés versenyének szüksége van. Csinált belőle termelési bábuembert, munkababut.

Az egyre óriásibb központosított üzemekben való termelésnek nagyjában negyféle emberre van szükség: a termelési folyamat csúcsain álló, igazgató emberre, az ötletekkel és kezdeményezésekkel szolgáló tudományos technikai emberre, a termelési gépezetet menethetővé és végül a termelést végrehajtó emberre. A termelési gigantizmus nem kívánja, sőt ellenzi azt, hogy a termelési emberek alacsonyabb kategóriái áttűnjön a magasabb kategóriába. Ma mindenki csak mindenki a maga kategóriájában, különösen, aki lent van! A termelési gigantizmusnak nincs hőmpolygó, új és új keletkezésben levő emberi idomításokra szüksége. A méhek állama kell neki, ahol évezredek óta mindenki csak azt végzi, ami az ő dolga, nincs is másra képessége. A termelési gigantizmus az alsóbb munkakategóriákban igazán csak azokat használhatja, akikben meg van merevedve a szükséges munkaforma. Ha az ember egész mivoltával szintén belemeredve ebbe a munkaformába, az a megkívánatosabb valami.

Minél hatalmasabb arányokat öltöttek a nagy termelési egységek, a trösztök csúcsán álló tőkék, annál hatalmasabb arányokban tipizálta a termelés az alsóbb munkafolyamatokban dolgozó embert. Tipizálás, ez annyit jelentett, hogy valamennyiükről egyformán lehántotta a természetes valójukat, kifejlesztette bennük a munka egyformaságához való mechanikus mozgást és ehhez idomított gondolkodásukat és érzéseiket mozgáshoz is. Valamennyiükkel megcsinálta ezt és ezáltal valamennyiük közt egyformaságot hozott létre. Az igazi tipizált ember végül már nem is igen különbözött a mesterségesen előállított robotembertől. Termelési bábu lett belőle is, de volt és van nemi élete, utódokat tud létrehozni.

A termelési gigantizmusa az élő robotembertől, a munkababutól azt várja, hogy végezze el a maga tipizált, minden egyéni kezdeményezéstől távolos munkamennyiségét és az ebből kapott munkabérből vásárolja meg a nagytermelés élelmiszereit, árúit, butorait, ruháit, esecsebecsőt! Szórakozásában is maradjon annak a szórakoztatási iparnak a fogyasztója, melyet ugyanaz a termelési mechanizmus szabott ki számára, még pedig ezt is már készre tipizálva. Közben hadd gondolja a szórakozó, hogy ő maga választotta magának a mulatságot. Mert így jobban ízlik neki. Hadd higgye, hogy a zene, melyre táncol, a saját egyéniségéből ered, nem pedig ugyanabból a termelési folyamatból csurgatják le hozzá, amely belőle munkababut csinált. Hadd higgye a moziban is, hogy a film, melyet lát, azért olyan, amilyen, mert ő kívánja olyan, nem pedig azért, mert ilyenre szabták ki számára a filmszórakozási materiát!

Barthou az uralkodónál és a parlamentben

Titulescu és Barthou jelentőségteljes pohárköszöntői a külügyminisztériumi diszvacsorán

A pártvezéreket is meglátogatta a francia külügyminiszter

Bukarest, június 22
Barthou Louis francia külügyminisztert, aki szerda este 7 órakor érkezett meg, a főváros lakossága is kitörő lelkesedéssel és ujjongással fogadta. Amint mosolygó árcélal megjelent szalonkocsija aajtájában, a lelkesedő tömeg szétszaktotta a rendőrláncokat s egybeolvadt a hivatalos személyek csoportjával, amely a perronon üdvözölte a kiszálló államférfit.

Jelen volt a kormány valamennyi tagja, Benes és Jeftics külügyminiszterekkel az élén a diplomáciai kar jórésze, ugyszintén a főváros polgári és katonai hatóságainak a vezetői. Kiszálva,

Barthou átéltette és mindkét arcán megcsókolta Titulescut, majd Tatarescu miniszterelnökkel ölelkezett össze.

Ezután sorra kezét fogott Benessel és feleségével, Jefticsel és feleségével, Titulescunéval, a miniszterekkel. Hatalmas tömeg kísérte a francia külügyminisztert előbb a pompásan feldiszitett királyi városterembe, onnan pedig a gépkocsijához, amely alig tudott kihaladni az állomási épület előtti térről. A Calea Grivitei-n is hatalmas embertömegek várták és éljenezték a hivatalos vendéget, aki a francia követészen szállt meg.

Titulescu pohárköszöntője

Este fél 9 órakor Titulescu és neje este fél 9 órakor Barthou tiszteletére. A dinén Barthou-n, Benes és Jefticsen kívül résztvevett az egész kormány és diplomáciai testület, a törvényhozó testületek elnökei, a pártvezérek, az udvari, polgári és katonai méltóságok és a francia külügyminiszter kísérete.

A pezsgőnél Titulescu nagy pohárköszöntőt mondott, amelyben elsősorban Romániának Franciaország iránti nagy szeretetét hangoztatta.

— Nem képzelhető el olyan jövő — mondotta ezután — amelyben Románia

ne haladna örökké kéz a kézben Franciaországgal. A békéről, igazságosságról és együttműködésről való közös felfogásaink a legbiztosabb kezessége ennek a jövőnek. S ezek a felfogások alkotják azokat a szilárd kapcsolatokat, amelyek Franciaországot és a kisantantot, amelynek nevében önt üdvözölni szerencsém van, egybefűzik.

— A kisantant — folytatta ezután Titulescu — boldog abban a tudatban, hogy Franciaország áll a biztonság meghódításáért folyó harc élén s a legmelegebben kívánja, hogy a folyamatban levő erőfeszítések a lehető leggyorsabban ahhoz a szervezethez vezessenek, amely megadja a békének a tartósságát jellegét.

— A békét akarjuk, mégpedig az igazságos békét. De boldogan állapítjuk meg, hogy Franciaország szemében ugyanugy, mint a mi szemünkben, az igazságosságnak határa van, amelyet rendnek hívnak, s hogy Franciaország nem tartja az igazságosság kö-

vetelményének a kiküszöbölt igazságtalanságok feltámadását. A kisantant megilletődött háláját fejezi ki Franciaországnak azért az erőért, amelyet ez a felfogás az ő politikai szilárdságának ad.

— Franciaország kedvenc munkamódszerévé tette a nemzetközi együttműködést. A kisantant hűségesen követte és fogja követni ezután is mindazon erőfeszítéseiben, amelyek a népek egymáshoz való közelebbhozására irányulnak. A mi politikánk valójában abban áll, hogy országaink tevékenységét az ugyanazon eszmény által lekesített államok széles hálózatába fűzzük be, hogy akciónk nemzeti érdekeink feláldozása nélkül állandóan alá legyen rendelve az általános érdekeknek.

— Ez a kisantant alapja és ez az eredete a balkáni antantnak is.

Titulescu végül hitet tett a Népszövetség eszményei mellett s hódolatát fejezte ki Franciaország és köztársasági elnök iránt.

A francia államférfi válasza

Barthou hosszabb beszédben válaszolt. Üdvözölte Titulescu személyében a román és a kisantant-politikát, majd így folytatta:

— A köztársaság kormánya, amelynek sohasem fog eszébe jutni sem, hogy a hűséges együttműködést nyomasztó gyámokodással változtassa át, örül annak a szerepnek, amelyet az önk csoportja a nagy nemzetközi problémák intézése terén játszik. A francia politika, amelynek világosságát sehol sem homályosítja el semmi kétértelműség, a Duna-medence olyan gazdasági helyreállítására törekszik, amelyben az összes érdekeknek meg kell találniuk

helyüket, anélkül, hogy bármilyen fensőbbbségbe, vagy hegemoniába keltsene beletörődniök. Egyenlőség az összetartásban, ez a mi programunk Barthou ezután a kisantant és a balkáni antant szerepének a jelentőségét méltatta a biztonság szempontjából, majd a francia nép üdvözlését tolmácsolta Romániának.

— Felséges uralkodójának égisse alatt — ugymond — Románia békésen halad utján, ugyanugy, mint Franciaország, egyidejűleg áthatva nemzeti és európai szellemről s az összes jogos érdekek összeegyeztetésére készen mind-

Esténként, munkavégeztével Amerika gigászi gyáraiból a tipizált munkabábuk száz- és százai szaladtak és szaladnak szét kis autóikon: tipizált munkaemberek, tipizált autók... Amerika és a világ mindenütt, ahol a termelés amerikanizálódott, az élő emberek egyre ijesztebb munkabábu gyáraivá kezdett átalakulni, ahogyan deformálta, egyformára szabta és életkülsőségeiben is egyformázta a dolgozó embereket. A tipizálás a tömegtermelés csúcsponjtján, a futószalag mellett érte el tetőfokát. Itt teljesedett ki az igazi munkabábu. A futószalag mellől családijához hazatérő munkabábu van olyan kísérteties jelenség, mint a homok alá temetett kulturából ottmaradt óriási memnon-szobrok, amelyek különös légjárataiknál fogva zengenek, ha a pusztákban a szél jár.

A futószalag munkabábuja is beszél és ilyenkor rémlik, mintha lélek volna, vagy legalábbis lett volna benne.

Amerikában nemcsak Rooseveltt forradalmáról van most szó, de az amerikai munkabábu forradalmáról is. Ami még nagyobb valami, mint Rooseveltt történelmesinál politikájá.

Roosevelt meg akarja tartani a futószalagban kicsúcsosodó nagyüzemi kapitalista termelést és nem törődik azzal, hogy a jövőben ne váljék a munkaemberről munkabábu. Egyért törődik a munkaemberrel, akár ember még, akár munkabábu lett már, azzal, — hogy — fogyasztó. Jogokat akar törvényesíttetni a munkaember számára, mellyel körülbástyázza ezt, mint fogyasztót. A cél az, hogy mindig és minden körülmények közt megmaradjon fogyasztónak!

És mit szólnak ehhez a munkabábuk milliói? A gigantikus amerikai tömegmozgalmakkal megkezdődött a központosított nagyüzemi termelési rendszer amerikai munkabábuinak a belső és külső forradalma. Belső forradalom, mert a munkabábu felébred és arra kezd gondolni, hogy ő nemcsak munkabábu. Külső forradalom, mert a munkabábuk milliói kezdenek beavatkozni gigászsztárykokkal az amerikai kapitalizmus törvényhozásába. Ez Rooseveltt forradalom mellett a második amerikai forradalom. Elég volt hozzányulni a munkabábus rendszer amerikai szerkezetéhez hogy ez kiváltta a munkabábuk ébredését. A munkabábu felébredt és meg akarja tenni az utat visszafelé: — megint emberre akar válni.

Tessék kivágni és eltenni!

11. sz. SZELVÉNY

a B. L. júniusi
regény-ajándékára.

1-15-ig sorszámmal ellátott 15 darab júniusi szelvény és 4 lej befizetése ellenében a B. L. minden példányvásárlója megkapja a B. L. ajándékregénytárának 1934 júniusi kötetét. — A szelvények és a 4 lej beszedéséhez a B. L. kiadóhivatalában (Str. Sft. Mina 9), vagy a főbizományosnál („Cosmopolis”, Calea Grivitei 10); Brassóban: a B. L. kiadóhivatalában; mindenütt másol: a helyi bizományosnál. — Előfizetőknek nem kell a szelvényeket gyűjtenie, a 4 lej befizetést az előfizetési díjjal egyidejűleg, a könyvet ugyanolyan úton kapják meg, mint az újságot.

azoknak az államoknak az együttműködése által, amelyek őszintén akarják a világ békéjét.

A francia államférfi II. Károly király, az uralkodócsalád és Románia üdvére ültette poharát.

A diné után a külügyminiszteriumban Barthou tiszteletére ünnepélyes fogadás volt.

A recepció végetértével Benes és kísérete éjjel fél 1 órakor, Jeffies és kísérete pedig 1 órakor különvonaton hazatarttak.

Mindkét külügyminisztert Titulescu külügyminiszter, Radulescu külügyi alminiszter és az illető követek kísérték ki az állomásra.

Barthou a királynál

Csütörtökön délelőtt 10 órakor Barthou hivatalos látogatást tett a külügyminiszteriumban Titulescunál s megtárgyalták az általános nemzetközi politikai helyzetet a velencei találkozó és a tegnap végetért kisanat-értekezlet állásfoglalásai szempontjából. A rövid eszmecsere után Barthou látogatást tett néhány pártvezérnél, elsősorban Bratianu Dinunál és Mihalachenál.

Déli 12 órakor Tatarescu miniszterelnök fogadta a francia külügyminiszter látogatását, aki háromnegyed 1 órakor a királyi palotába ment, hogy külön ki-

— Aranyérnél és az ezzel járó bédugulás, végbélbepedés, kelés, terhes vizelési inger, májzsugadás, derékfájás, mellszorulás, szívdobogás és szédülési rohamok esetén a természetes „Ferenc József” keserűviz használata csakhamar kellemes megkönnyebbülést eredményez.

hallgatáson tisztelegjen az uralkodónál. Az audiencia után, amely az államfőknek kijáró szertartással ment végbe, a király visszatartotta Barthout udvari ebédre.

Ezen az ebéden a királyi család tagjai, az udvari méltóságok, Titulescu és Tatarescu vett részt.

A parlament hódoló diszülése

Délután 5 órakor megkezdődött a parlament diszülése a nagy francia államférfi ünnepélyes jegyében. Barthout elsőnek Saveanu képviselőházi elnök, majd Titulescu, azután pedig a pártvezérek és Tatarescu miniszterelnök üdvözölték magasztaló beszédekkel.

A képviselőház karzatai zsufolásig megteltek a főváros legelőkelőbb közönségével.

Még egy külügyminiszteri látogatás

A külügyminiszterium köréből származó értesülés szerint július folyamán is lesz egy külügyminiszteri látogatás Bukarestben. Maximos görög külügyminiszter jön az országba, hogy visszaadja Titulescu külügyminiszter februári athéni látogatását.

A miniszterelnök nyilatkozata egy francia lapnak

A Petit Parisien Bukarestbe kiküldött munkatársának, Lucien Bourgeuse-nak, Tatarescu miniszterelnök is interjút adott. A miniszterelnök szintén rámutat azokra a szétszakíthatatlan kapcsolatokra, amelyek Franciaországot és Romániát egymáshoz fűzik, s többek között azt mondja: Barthou látogatása alkalommal ad annak a megállapítására, hogy Franciaország keleti határa tulajdon-

képpen a Dnyeszternél van. Románia ugyanúgy, mint Franciaország, hű marad a demokratikus parlamenti rendszerhez, mert csak ez képes kiküszöbölni a nehézségeket és előre vinni az országot a haladás útján. Emellett a román népben valósággal ösztönös az uralkodóház iránti tisztelet és ragaszkodás.

Ujjászervezik az orosz hadsereget

Vorosilovot teljhatalmu parancsnokká nevezték ki a szárazföldi és tengeri haderő fellett

Moszkva, június 22.

Vorosilov hadügyi népbiztost a tengeri és szárazföldi haderők teljhatalmu parancsnokának nevezték ki. Vorosilov ezután

a saját hatáskörében belátása szerint

Tavaszi nap, hogy szeplőt ki ne hozza, használjon „FLOREAL” napiénypudert, 1-es számú puder alá tegyen

„FLOREAL”-krémek

Kapható minden jobb szaküzletben, ha nem kapná, írjon: Vezérképviselő: Drogueria „Centrala” Oradea.

hajthat végre változtatásokat a dörös hadseregben.

A kinevezéssel egyidejűleg elrendelték a forradalmi hadügyi tanács feloszlását és helyébe védelmi tanácsot alakítottak.

Vorosilov már kidolgozta a hadsereg és a flotta teljes átszervezésének tervezetét.

Ha nincs pénz légikikötőre — irredenta a városi vezetőség

Az A. R. P. A. jegyzőkönyve Arad városához

Arad, június 22.

Megírta a B. L., hogy Arad-Bukarest között rövidesen légijárat indul meg, a melyet, természetesen, egy városi vezetőség, mint a város közönsége a legnagyobb örömmel üdvözölt.

Az aradi légikikötő megépítéséhez azonban hárommillió lej szükséges, amely fölött egyelőre még nem rendelkezik teljes egészében Arad városa. Ez az akadály késlelteti a légikikötő munkálatait, amelynek elkészítésére pályázik az ARPA légügyi társaság is.

A napokban az ARPA egyik ülésének jegyzőkönyvét kapta meg Arad városa, amely nem kevesebbet tartalmaz, mint azt a vádat, hogy

Arad irredenta okokból nem építteti

meg a légi kikötőt.

Az ARPA szerint a határszéli Arad forgalma ezidőszakra Budapest fele irányul, de ha megindul a légijárat, ez a forgalom feltétlenül Bukarest felé fog irányulni. Ezt akarja elkerülni Arad városa s ezért késlelteti a légikikötő felépítését.

A jegyzőkönyv azzal fejeződik be, hogy amennyiben Arad városa sürgősen nem intézkedik a légikikötőről, a légijáratot Arad helyett Temesvárra fogják irányítani.

Ez a vád a többi indoktól eltekintve, annál kevésbé helytálló, mert Aradnak már kétmillió leje van a légikikötőre és csak a város rendkívül leszegényedett volta az oka, hogy a teljes összeget nem tudták még előteremteni.

„Légi” dicsőségünk, hol késel az éji homályban?...

Ballada egy kiradirozott 6 millió lejes költségvetési tételről, amit a kolozsvári interimár-bizottság „légikikötő” létesítésére akart fordítani...

Kolozsvár, június 22.

Amióta Kolozsvár Szamosfalva révén bekapcsolódott a nemzetközi repülőforgalomba, az utcákon sétáló közönség és az ugyanott ügyelgő munkanélküliek füleit a délutáni órákban gyakorta propellerzugás üti meg... A Prága felől jövő, karscu, ezüstöstestű utasszállító gép éles berregéssel néhány kört ír le a város felett, azután tovatünik, hogy a szamosfalvai repülőterén újabb utasokkal tétézve megint felemelkedjék...

A fenti bevezetést csak azért vetettük papírra, hogy a füstbement kolozsvári légi kikötőről csevegjünk. Mert egy időben — nem is olyan régen — az időközibizottság élénken foglalkozott még azzal a tervvel, hogy Kolozsvárt ilyesmivel létesítsen. Ami nemcsak a szamosfalvai repülőterig terjedő távolságot csökkentette volna... Legalábbis ez a körülmény nem sokat vetett a latba. Sokkal szebb azt elgondolni, hogy a „saját légi kikötőnk” meghatározásnak milyen előnyös csengése lett volna! Végre valami nagyvonalú dolog, amivel egy befelé, mint kifelé — hogy úgy mondjuk! — kissé kérkedni lehet! Ami ápol és eltakar: légikikötő!

Magyarul ezt úgy hívják, hogy interimár-ábránd...

Mert nem lett belőle semmi... Igaz ugyan, hogy az időközi-bizottság nem annyira saját andalgását óhajtotta megvalósulva látni, mint inkább az üléseken elhangzott indítványokat szívelte meg akkor, amikor „elvetette a kockát” és kijelentette, hogy repülteret épített helyben... Jóllehet, ahányszor hivatalos körökön kívül Kolozsvár anomáliái szóba kerülnek, még véletlenül sem gondol arra senki, hogy minden kívánságnak, panasznak és gyötrelemnek az orvoslása csak a légikikötő létesítésén mulik...! A városbázis azonban — a jelek szerint — min-

dent másképp mérlegelnek, mint a városban, mert amíg a kolozsvári polgárok kisebb terhek, járhatóbb utcák és más efajta dolog után áhitoznak, addig amott magasabb kalkulációk folynak és a szóbanforgó tétel címén csekély 6 millió lejt vesznek fel a költségvetésbe...

Ez kötődés az adózókkal. Kikötődés. Légikikötődés!

Ami feltétlenül csak úgy történhetett meg, hogy az ügy véleményezésével kapcsolatosan nem interjúvolták meg a munkanélkülieket... Rosszul tették! Akkor most nem kellene ezt a 6 milliót tételt kiradirozni...

Az eset ugyanis a következő:

Amikor a légikikötő „barátjainak” sikerült az interimár-bizottságot kedvenc tervük keresztülvitelére rábeszélni, Dragana polgármester hangsúlyozottan kijelentette, hogy a város a kérdéses összeget csak abban az esetben folyósítja, ha a kincstár a Kolozsvár tulajdonában levő kaszárnyák hátralékos bérét kifizeti.

A hátralék ugyanis teljesen egyenlő azzal az összeggel, amit a költségvetésben a légikikötő megvalósítására szántak.

Vagyis: szívesen adnak légi célokra 6 millió lejt, ha kapnak ugyanannyit...

A légikikötő hívei még mindig nem veszítették el a reményüket. Miért is veszítették volna el...? A derülátó férfiak ugyanis azt hitték, hogy 6 millió lej kincstári viszonylatban, olyan bagatell összeg, amit ugyyszólván a mellényzsebből le lehet „guberálni”...

...és itt történt a repülőtér létrehozásának elhatározása után a második tévedés. A kincstár ugyanis, hosszas huza-vona és még több verejtékes tárgyalás után kijelentette, hogy egy fityinget sem hajlandó fizetni, sőt, ha sokat okoskodnak és „nem engednek a 48-ból”, a kérdéses épületeket minden ellenszolgáltatás nélkül veszi át... Talán nem is mondta ilyen szépen, de lényegében annyit jelentett, hogy a 6 millió lejt kitevő kaszárnyabér-hátralék megtérítéséről szó sem lehet!

Erre az interimár-bizottság — „elkeseredettében, mi telhetett tőle?” — visszatáncolt... A napokban felterjesztést intézett a belügyminisztériumhoz, amelyben arra kérte az illetékeseket, hogy szíveskedjenek azt a bizonyos 6 millió lejes tételt a lehető legsürgősebben törölni...

Igy lett a légikikötő építésének tervéből levegő. Voltaképpen ennyi is elegendő, sőt előfeltétele annak, hogy Kolozsváron a személyforgalmat lebonyolító külföldi gépek — átrepülhessenek...

— „Es wäre schön gewesen!” — „Énekelhetik a „säckingeni trombitással” együtt a repülőtér-ötlet barátai is...”

A „hoppommaradt” kolozsváriakat, akik az ügy kudarcát — csodálatsképpel! — nem is olyan nagyon fájlatják, csak az vigasztalhatja, hogy az interimár-bizottság hihetőleg okul a tanulságos történetből és a jövőben pénzt csakis a legégetőbb hiányok megszüntetésére fordít, illetőleg irányoz elő...

Mert nem a repülő, hanem egyéb téren vannak itt olyan anomáliák, amelyeknek orvoslása még a leglégszavasabb észjárásokat is próbára teszi!...

n. f.

Hitelezési csalásért elítéltek két aradi gyárigazgatót

Arad, június 22.

Roth Ede és Roth Lipót, az aradi Gracia féhérműgyár volt igazgatói hitelezési csalással vádoltan állottak ma az aradi törvényszék előtt.

Rothék kényszerregezséget kértek, de a fizetési feltételeket nem tartották be, ezért a hitelezők feljelentették őket.

A bíróság az enyhítő körülmények figyelembe vételével egy-egy hónapi fogságra ítélte a két igazgatót.

Csikban nem lesz választás

Csikszereda, június 22.

Megirtuk, hogy az egyesült román pártok és a Magyar Párt között sikeres megállapodás történt a vármegyei választásra vonatkozólag. A román pártok belátták, hogy a székely lakosú vármegye tanácsában számukerü többség illet meg a magyarságot. Az egységes listát le is tették. Attól tartottak, hogy dr. Max Câmpian gergyószentmiklósi képviselő is fellép agrárcsoportja égisze alatt a választásba kergeti a megyét. Ma aztán lejárt a jelölési határidő. Újabb lista nincs s így Csikmegye ezalkalommal választás és az azzal járó kedélyek izgá-tása nélkül alakíthatja meg a tanácsát.



Vichy-Etat termékei



V i c h y - E t a t s ó
Vichy-Etat pasztillák
Vichy-Etat tabletták

Az ásványvízből kivont természetes só alkalikus készítménye. 2-3 pasztilla étkezés után megkönnyíti az emésztést. Az emésztés elősegítésére szolgáló szikvíz elkészítésére.

Óvakodjunk az utáztatoktól és hamisítványoktól!

Vezérképviselő: Philippe Finkelstein, București, Str. Câmpineanu 20.

Megindult a bomlás

Papen alkancellár lemondott

Hitler nem fogadta el Papen lemondását — Éles támadások Papen ellen marburgi előadása miatt, amelyben a diktatúrák ellen foglalt állást

Berlin, június 22.

Nadolny után Papenre került sor. Az ugynevezett régi gárdának, amely első pillanatban — ha kényszeredetten is — csatlakozott a nemzetiszocialistákhoz, állandó ellentéte van az új uralommal.

Brüning, Nadolny, Papen: a legjellegzetesebb képviselői a Hitler előtti konzervatív uralomnak és ma már mindhárman kívül állanak a hatalmon. Berlinből érkezett jelentés szerint: Papen alkancellár benyújtotta lemondását, Hitler azonban a lemondást nem fogadta el.

A lemondás előzménye az az előadás, amelyet Papen a napokban Marburgban tartott. Az előadást Papen nem a nyilvánosság előtt, hanem zárt körben tartotta s ezért engedte meg magának, hogy ne a nemzetiszocialista szövegeket hangoztassa.

Papen egyenesen a diktatúrák ellen foglalt állást, régi meggyőződéséhez hiven és a konzervatív világszemlélet irányában befolyásolta hallgatóit.

Az előadás után súlyos támadások érték Papent a nemzetiszocialisták részéről, különösen Rosenberg, a nemzetiszocialista

párt külügyi előadója irt éles cikket elene a Völkischer Beobachterben. Rosenberg kifejtette cikkében hogy azok az államférfiak, akik nem a forradalom harcában fejlődtek ki, érhetetlenül állanak a nemzetiszocializmus szemben.

Akik így későn csatlakoztak a nemzeti szocializmushoz, — írja Rosenberg — csak a reakció képviselői, ha nem a nemzetiszocialista forradalom nem azért történt, hogy újra a reakció legyen urra.

Rosenberg cikkében nem nevezte meg Papent, de kétségtelen volt, hogy a cikk éle Papen ellen irányult.

Ezek után kereste fel Papen Hitlert és benyújtotta lemondását azzal, hogy kény-

telen a támadások konzekvenciáit levonni. A marburgi előadás megtámadott részét elismerte, de hivatkozott arra, hogy előadását zártkörű társaságban intelletek előtt tartotta, tehát nem mérhető egy nyilvános előadás mértékével. Nem számított arra, hogy ez az előadás nyilvánosságra kerül.

A berlini lapok erősen cáfolják a lemondás híreit, de beavatott információ szerint a lemondás megtörtént, de Hitler nem fogadta el.

PAPEN HINDENBURGOT KÉRTE FEL BIRÓNAK

A lemondott Papen alkancellár ma kiutazott Neudeckbe Hindenburg birodalmi einökhöz, akit felkért, hogy legyen döntőbíró a közöttük és a nemzetiszocialista tábor között felmerült vitában.

Papen hosszasan tanácskozott Hindenburg elnökkel. A tanácskozás után visszatért Berlinbe és telefonon beszélt Hitler kancellárral. A beszélgetésről semmi sem került nyilvánosságra, de kétségtelen, hogy Hitler a saját táborával szemben is ragaszkodik Papenhez, aki nemcsak belföldön jelent súlyos erőt a régi német politikai vezetőknek, de külföldön is sokkal nagyobb tekintéllyel tud ma is fellépni, mint a nemzetiszocialista diplomácia bármelyik képviselője.

Német koncentrációs táborból menekült házaspár Aradon

Arad, június 22.

A kurticsi határrendőrség tegnap egy lerongyolódott házaspárt kísért be az aradi rendőrségre, akiket a magyar hatóságok tettek át a határon.

A házaspár, Weiskopf breslaui kereskedő és felesége, akiket a Hitler uralom azért internált, mert Weiskopf cikkeket írt a Jüdische Rundschau.

A házaspár Romániából Palesztinába akar kijutni.

Cantacuzino herceg túl van a veszélyen, a jövő héten hazaszállítják

Varsó, június 22.

Cantacuzino herceg állapotában lényeges javulás állott be és ma már bizonyos, hogy túl van a veszélyen. Most már beszélget a betegágyához érkezett rokonai és jóbarátjaival. Érdekes, hogy semmi se nem emlékszik vissza, ami repülőszerelességével kapcsolatos. Kérdésközlésére természetesen azt válaszolták, hogy a szörnyethalt lengyel repülő is csak könnyebben sérült meg. Cantacuzino így teljes felépülése után tudja meg, hogy utatársnője életét veszítette a repülőgépjárművesülésénél. A herceget jövőhét közepén szállítják haza Bukarestbe.

Büszkék lehetnek az aradi nők Látványossági adó a strandon

Arad, június 22.

Furcsa leiratot kapott Arad városa a pénzügyminisztériumtól amelyben megállapítják, hogy a strand szórakozóhely, tehát minden jegy után 10 százalékos látványossági adót kell fizetni.

Arad városa ugyan fellebbezett a határozat ellen, de egyelőre mégis kényszerítve van az adót fizetni, mert az aradi pénzügyigazgatóság a város járandóságaitól levonja a strandra kivetett adót.

Az aradi hölgyek mindenesetre büszkék lehetnek. Nyilván miattuk jött a pénzügyminisztériumnak ilyen különös ötlete.

Védelmi vonal Oroszországtól Angliáig

Páris, június 22.

A francia lapok kivétel nélkül nagy lelkesen foglalkoznak Barthou bukaresti látogatásával.

Megemlítik, hogy a látogatás elsősorban békét és biztonságot szolgáló további szerződés érdekében történt.

Barthou hatalmas terve, hogy védelmi vonalat építsen ki, amely Oroszországtól Angliáig terjed.

Nagyszerű és óriási mértű tervet — írja a Petit Parisien — de tökéletesen van előkészítve és a tárgyalások is igen előrehaladt stádiumban vannak.

Hatvan százalékból idegenek lehetnek a vállalatok igazgatói és aligazgatói

Lényegesen módosították a nemzeti munka védelméről szóló törvényjavaslatot

Bukarest, június 22.

A nemzeti munka védelméről szóló törvényjavaslat újraszervezésére kiküldött miniszteri bizottság összeült s megvitatta a vállalatok vezetésének helyzetét a kérdésről.

A bizottság abban állapodott meg, hogy az ipari és kereskedelmi vállalatok idegen állampolgárságú igazgatói és aligazgatói kivétel fognak képezni a technikai és irodai személyzet kategóriájából. A személyzetre vonatkozólag kötelező ma-

rad a javaslatnak az a rendelkezése, amely szerint csak 15 százaléka lehet idegen állampolgár.

Ami azonban az igazgatókat és aligazgatókat illeti, ezek közül 60 százaléka külföldi állampolgár lehet, csak 40 százaléknak kell okvetlenül román állampolgársággal bírnia.

A belátás a külföldi tőkével való együtt működés szükségessége tehát lényegesen megváltoztatta a javaslat eredeti szövegét.

Léket kapott a német hajózás büszkesége

Az utasokat és a legénységet sikerült megmenteni

Bréma, június 22.

A Norddeutscher Lloyd hatalmas óriásgőzöse, a német kereskedelmi hajózás egyik legnagyobb büszkesége,

a „Dresden”, a svéd partok közelében léket kapott.

A Dresden szikratávirón kért segítsé-

get és kétségbeesett jelzéseire norvég hajók siettek segítségül.

Az utasokat és a legénységet teljes számban megmentették, de a hajó menthetetlen.

A legutolsó jelentések szerint a Dresden lassan, de feltartóztatlanul süllyed.

A parlament elé került a csiki magánjavak ügye

Törvényjavaslat a genfi döntés becikkelyezéséről

Bukarest, június 22

A szenátus tegnapi ülésén Sassu földművelésügyi miniszter beterjesztette a csiki magánjavak ügyében létrejött genfi döntés becikkelyezéséről szóló törvényjavaslatot, amely végleg rendezni próbálja ezt az anyyi vitára alkalmat adott problémát.

A magyar párt parlamenti csoportjának

vezetősége táviratilag a fővárosba hívta Pál Gábor dr. csikmegyei képviselőt, aki az ügy legálaposabb ismerője, hogy az ő javaslatai szerint szögezzék le a párt szenátorainak és képviselőinek a magatartását a törvényjavaslattal szemben. A javaslat vitájában a magyar parlamenti csoport úgy a szenátusban, mint majd a képviselőházban élénken részt fog venni.

Az országosan ismert és elismert humorista, Nemes Ferenc fiatalkori visszaemlékezéséből írt regény derűt és jókedvet fakaszt országzszerre.

ELEMISTA VOLTAM...

Ez a regény címe és maga a cím már mindent elárul. A gyermekévek boldog, de közben nevelés és mégis helyenként szomorú kegyetlen sorsát festi az író humorral, bájjal, derűvel és sok-sok megértéssel.

Államellenes nyilatkozatért újabb 15 napra ítélték Eszterházy János grófot

Kassa, június 22

A törvényszék a keresztény párt gyűlésén tett államellenes nyilatkozatért 15 napi fogházra ítélte Eszterházy János grófot.

Nyitrán néhány nappal ezelőtt ítélték el Eszterházyt ugyancsak államellenes kijelentésért 14 napra.

Érettségi előtt a halálba

Bukarest, június 22

Ghitulescu Emilia 22 éves diáklány csütörtökön reggel szüleinek a Borsari utcában levő lakásán fölbőlte magát. A leány hetek óta érettségi vizsgára készült. Kora reggel apja revolverdörrenést hallott a leány szobájából. Azonnal beharagot a lányát az ágyban szétroncsolt halántékkal találta az ágyán. Már nem volt benne élet. A diáklány bucsulevelet hagyott hátra szüleinek s azt írja, hogy már nem bírja a túlfeszített tanulást és izgalmat s az érettségi vizsga előtt inkább a halálba menekül. Ghitulescu Emilia most már harmadszor indult neki az érettséginek s az újabb bukástól való rettegése kergette a halálba.

Miniszteri vezérigazgató vizsgálja felül Temesvár város patkányirtási üzletét

Temesvár, június 22

A temesvári háztulajdonosok feljelentésére Ganescu miniszteri vezérfelügyelő Temesvárra érkezett, hogy az ismeri patkányirtási üzletben vizsgálatot vezessen le.

A vezérfelügyelő átvette a városnál az ügyre vonatkozó összes iratokat, de az eredményről eddig még nem nyilatkozott.

Már a napokban kinevezik a bukaresti szovjetkövetet?

Tighina, június 22

A szovjet-román vegyesbizottság tegnap este befejezte ülésezését. A szovjet delegáció tagjai kijelentették, hogy tudtukkal a szovjetkormány már a napokban kinevezi a bukaresti követet, aki valószínűleg vagy Radek, vagy még inkább Szokolnikov volt londoni követ lesz, aki jól ismeri Titulescut. Egyben megcáfolták azt a hírt, mintha az orosz-román vegyesbizottság tevékenysége mostantól kezdve megszűnnék. Rámutattak arra, hogy a lengyel-orosz határ most is működnek a vegyes bizottságok annak ellenére, hogy a két ország között már évek óta fennáll a diplomáciai viszony. A román-orosz bizottságnak az célja, hogy rendezze a határon előforduló kisebb incidenseket és viszályokat. A tighinai hid újráépítését a szovjet mérnökök a jövő hónapban kezdik meg.

5 milliárd 300 millió lej takarított meg Románia a külföldi hitelezőkkel kötött új egyezményvel

Az egyezmény ideje alatt teljesen szünetel a törlesztés, csak a szelvények egyrészét fizetik

Teljesen törlik a szelvények hátralékait

Bukarest, június 22. Zimniceanu meghatalmazott miniszter a külföldi hitelezőkkel folytatott tárgyalások vezetője, kedden délután aláírta a román állami kötvények külföldi tulajdonosaival kötött egyezményt.

Az egyezmény főbb pontjai a következők:

A három évre kötött egyezmény két részből áll: Az első rész a CAM nyújtott kölcsönre, a második az állami kölcsönre vonatkozik.

A CAM kölcsönre vonatkozólag az alanti feltételeket állapították meg:

1) 3 évre, az egyezmény idejére felüggesztik a törlesztést.

2) A kölcsön szelvényeinek fizetése: első évben 50 százalék készpénz, 50 százalék kincstári bonokban, a második évben 53 százalék készpénz és 47 százalék kincstári bonokban; a harmadik évben 55 százalék készpénz és 45 százalék kincstári bonokban.

A kincstári bonokat már eleve semmisnek ismerik el azzal a feltétellel,

hogy az egyezményben vállalt feltételeket mindenkor betartsák.

Az egyezmény lejártá után a következő módokat veszik kombinációba a kölcsönök rendezésére:

1. Vagy teljesítik teljes egészében a szelvényfizetéseket és a törlesztéseket, vagy: az egész adósságot konverzió alá veszik, vagy pedig tárgyalásokat kezdenek új egyezmény megkötésére és akkor az új egyezmény ideje alatt megmarad a kincstári bonok értéke.

Ami az 1933-34 év II. szemesztere kuponjainak ki nem fizetett 50 százalékát illeti, a következőképp rendezik: A CAM a szelvények tulajdonosainak a saját 350 százalékos bonjait küldi meg, amelyeknek kifizetése 1943 december 31-ig esedékes.

Az állami kölcsönre vonatkozólag a következőkben állapodtak meg:

Az első évben 25, a másodikban 34, a harmadikban 42 százalékot fizet Románia a szelvényekből. A fennmaradó, ki nem fizetett részt pedig teljesen törlik.

Az 1933-34-es egyezményből fennmaradt fizetési hátralékok elintézése azonos az autonóm pénztárával.

Az új egyezmény a régi egyezményvel szemben előnyösnek mutatkozik, elsősorban azért, mert az időtartama hosszabb, mint a régi egyezményé. Továbbá előnyös azért is, mert az új egyezmény nem tolta ki újabb határidőre a szelvények elmaradt részleteinek kifizetését, hanem eltörölte teljes egészében.

Az államkincstár ezzel a megegyezéssel effektíve 5 milliárd 300 millió lej takarított meg.

Első ízben történik meg, hogy Románia külföldi adósságai fizetésére konverziót vesz igénybe. Az egyezmény előnyt jelent még abból a szempontból is, hogy sikerült elhárítani a pénzügyeknek külföldi ellenőrzés alá helyezését is.

Az egyezmény Románia számára az 1934-35 költségvetési évben 1 milliárd 250 millió lej kiadást jelent.

Az egyezmény francia részről való aláírásáról eddig még nem érkezett jelentés.

Aranyerek!

Az ember kedvetlen, ingerlékeny és az élet örömtelen! Borzasztó állapot! Az elviselhetetlen fájdalmakat meg kell már egyszer szüntetnünk. Használja egyszer már tényleg az orvosok által oly gyakran rendelt „Goedecke”-féle

Anusol aranyérkupokat.

Ezt a szert az egész világon ismerik és örülni fog, hogy mily gyorsan és biztosan megszünteti panaszait és fájdalmait. Az Anusol aranyérkupok kaphatók gyógyszerárakban.

Briand-t egyszer a Quai D'Orsay forgatógatójában merészeltem megszólítani. Azt hiszem, csak 20 éves korában lehet az ember olyan fiatal és olyan bátor, hogy megszólítson egy francia minisztert.

De Briand megállt, hajlott háttal, bölcsek szemekkel, mint akit érdekel, fiatal hős, aki ott viharozom előtte, aki beszélget, mint egy barátot, vagy régi ismerőst. Interjút kértem. Először is megkértem, hogy adjon egy levelet az erdélyi lapok, amiket egyet sem ismert, mosolygott és azt mondta interjúkérdésemre: Adok... Oh, borzasztó és felejthetetlen pillanat, ott állottam a husz évemmel, Briand előtt, aki hajlandó volt nyilatkozni. És csak állottam egyre erősebben, egyre kétségbeesetten és egyetlen kérdés sem jutott az eszembe. Briand állt és nézett, azután elkészült. — Ha majd lesz mit kérdeznie, szólítson meg nyugodtan megszólíthat — mondotta. Sok évet távozott. Akkor éreztem, hogy nagy dolog lehet az újságírás, akkor éreztem és most megint, hogy Barthou nem nyilatkozott.

★

A vonat már közel jár Kolozsvár felé s egy lány, lehet tizenhét éves, franciául szólít meg, mikor érünk Kolozsvárra. Beszélgetünk és kiderül, francia újságíró.

— Kezdődő ütürelmeszesedésnél reggel egy gyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz úgy az alhasi pangást, mint az emésztés renyhességét megszünteti, a rendszerem emelkedését csökkenti és a magas vérnyomást mérsékli. A gyakorlati orvostudomány vezető személyiségei a Ferenc József vizet azért becsülik olyan sokra, mert ez a változás éveiben is gyorsan és rendkívül enyhén módon szabályozza a szervezetre oly igen fontos gyomor- és bélműködést.

nak vélt s most kiábrándult, hogy magyar vagyok. Még elmondja, hogy zenét tanult Pesten és a szüleit látogatja meg Kolozsváron. Még erről beszélünk s arról, hogy Pesten nagyon nehéz az élet.

— Sok mindenről le kell mondani, sok mindenről lemaradunk az életben...

Ezt mondja. Kis fekete ruha van rajta s a szeme messze tájak felé nyul el vágyakozva.

— Igaza van — s már bucsuzom is — igazán van — ismétlem Barthou-ra és erre az egész csunya küzdelemre gondolva — sok mindenről lemaradunk az életben...

Gábor István

Barthou nyomában az arlbergi expresszen

Sok mindenről lemaradunk az életben...

Kolozsvár, június 22.

Minden terv, minden cél és vágy akörüli összpontosul, hogy nyilatkozzik-e Barthou Lajos francia külügyminiszter, vagy sem?

Püspöki felé rohanva a taxin, hajnalban, erről beszélnek a soffőrrel, aki a volán fölé hajolva nyeli a kilométereket.

— Nyilatkoznia fog — mondja s negyvenen is tulkapcsol — nyilatkoznia fog, én is voltam Párisban, ismerem a franciákat.

Ez megnyugtató. Jóbarátom a soffőr pillanatban, aki átérzi mit jelent vállalkozásom.

Püspökibe érve még van néhány percem. Barthou vonata még nem érkezett meg. A hangulat izgatott s főképp a bukaresti delegáció izgul roppant erősen.

Nenescu furcsán vékony ember, sajgó tanácsosi minőségében, bő zsakettben a sinek mellett futkos. Átnyújtok három előrelegélt kérdést s megkérem, adja át a Presidentnak.

Még kezembem a kérdések s még csak éppen, hogy megegyezünk udvariaskodva, noha hitetlenül, már be is rohan az arlbergi expressz s a 3312-es sleeping carban már hozza is Barthout a 75 éves francia minisztert.

★

Barthout elkísérem az utján, ez a tervem. Föltétlenül nyilatkoznia fog. A soffőr is azt mondta. Itt nem lehet tévedés...

★

Barthout, aki alva érkezik a határra, természetesen nem költik föl. Hálókocsiját két másik kocsi közé tolják, két védőkocsi közé ékelik. Barthou megközelíthetetlen. Rendőrök a kocsija előtt s két oldalt is hatóságis emberek. A cecurité biztosítva van.

★

De Barthou Váradon sem ébred még. Nem lehet érdekes ez a vidék. Ez a nagy síkság, ezek a kiszáradt mezők. Ez itt még érdektelen vidék a francia külügyminiszter számára, aki végtére mégsem a kisebbségek helyzetét vizsgálhatja, hanem a kisantant-konferenciára utazik...

★

Csak Csucsán jelenik meg az ablakban

a csucsai francia kolónia üdvözlő beszédére.

Mosolyog. Kellemesen és szimpátiát kelteve. Valami francia mérnök is beszél hozzá s üdvözlő. Sablonos szavakkal válaszol. A nap ragyog. Kicsi alakja szinte felkapaszkodik a vonat ablakára. Apró fejét, mondhatni, bekeretezi egy régi rozsdás cvikker, ami alatt fehér bajuszt és még fehérebb szakállt babrál a szél.

A nap ragyog. Minden él itt e pillanatban és minden halhatatlan. Az Ady-kastély is itt van a hegyoldalon s nézik egymást idegenül és kétkedve. Oly furcsa az egész, a kastély is, mintha élne...

De Csucsán lekapszolja a miniszter kocsiját s csak francia újságírók maradhatnak a különvonaton. A Dimineata kétségbeesve tiltakozik, de lemarad, sőt az Universul is. Kisebbségi hírlapírók már egy szót se szólunk, csak megyünk vis-

szá az étkezőbe, vissza a vonatba, amelyik a szalonkocsi nélkül indul s most már minden reményünknek vége.

A sajtóattaséval még kezdet fogok, aki udvarias és sajnálja, de Barthou egyik kérdésére sem válaszolhat. Barthou különvonata csak tíz perc múlva indul tovább Kolozsvárra, vonatunk ellenben már indit is.

Eszembe jut, hogy Hatvany Lajos oly büszkén mondotta, hogy ő Gyulai Pált kezelt, aki viszont Petőfivel fogott kezet. Így is jó, gondolom, a sajtóattasé biztos kezet fogott Barthouval és utána velem is. Legalább ennyi. Szerénynek kell lenni — gondolom s már rohanunk is Kolozsvár felé tovább...

★

Még a vágatásban eszembe jut, hogy egy ilyen franciát, ha miniszter is, nem igen őriznek otthon. S eszembe jut, hogy

Vádlott, aki a börtönért harcol

Brassó, június 22.

A brassói hadbírósa előtt, az utolsó három napban, rendkívül különös körülmények között elkövetett gyilkossági per került tárgyalásra.

A hadbírósa hétfőn, kedden és szerdán délelőtt és délután tárgyalta az ügyet. A per vádlottjai Radu és Neagu Sibucani, Neamt megyei csendőrmesterek és Negrup besszarábiai orosz közcsendőr voltak, akik ellen az volt a vád, hogy 1932 október 12-én, egy ködös őszi éjszakán meggyilkoltak egy Sibucani községbeli román gazdát, akinél házkutatást akartak tartani és aki ellenállott nekik. A gyilkosságnak nem voltak szemtanúi, csak négyen voltak jelen: a három csendőr és a gazda.

A kihallgatások folyamán a csendőrmesterek a vizsgálatot vezető királyi biztos előtt mindenféle felvilágosítást megtagadtak, csak annyit hangoztattak csökönyösen, hogy ők ártatlanok és

nem ők gyilkolták meg a gazdálkodót. Negrup csendőr azonban egészen furcsán viselkedett.

Az első pillanattól kezdve szinte mániákusan ragaszkodott ahhoz, hogy a gazdálkodót ő gyilkolta meg.

A vizsgálatot vezető hadbíró nem hitt a csendőr szavának. A hadbírósa előtt a két őrmester továbbra is megmaradt konok tagadásában. Negrup újra azt bizonygatta, hogy ő az, aki gyilkolt és kérte, hogy őt büntessék meg.

A vádat képviselő Călinescu kapitány kérte a hadbírósa, hogy ne vegye figyelembe a nem egészen beszámítható orosz csendőr vallomását és ítélje el az őrmestereket. A királyi biztos életfogytiglani kényszermunkát kért a gyilkos őrmesterek fejére.

A vádlottakat Welter és Snierer dr. védte. Ő utánuk Radu Olteanu dr. beszélt. Radu Olteanu dr. védőbeszéde szerdán délelőtt 11 órától, megszakításokkal, este 7 óráig tartott. A kitűnő ügyvéd bizonyította, hogy az őrmesterek ártatlanok és Negrup csendőr sem érdemel büntetést, mert tettét önvédelemből követte el.

A vád- és védőbeszéd után a hadbírósa Radu és Neagu őrmestereket 5-5 évi súlyos börtönre ítélte. Negrup csendőrt pedig felmentette. Negrup az ítélet elhangzása után még egyszer kijelentette, hogy ő gyilkolta meg a gazdálkodót, és ezért saját felmentését igazságtalanságnak tartja. A két elítélt fellebbezést jelentett be.



Mint a magaslati napfény a hegyeken,

oly hatásos a napfürdő Leokrem-mel

A Leokrem ugyanis nap-vitamint, a bőrnek ezt a fontos tápzszerét tartalmazza. A Leokrem segítségével gyorsabban és mélyebben barnulunk és a napszúrás veszélye csökken.

Elegáns doboz Lel 15- és 30- Chlorodont S. A. R. Bragov

LEOKREM nap-vitaminnal

HIREK

Előfizetőink figyelmébe!

Mindazon előfizetőinknek, akik nem helyi pénzbeszedő úján szoktak fizetni és előfizetésük elsőjén lejár, a mai napon postautalványt küldünk ki. Nagyon kérjük az illető előfizetőinket, sziveskedjenek ezen postautalvány felhasználásánál az előfizetés megújítására szolgáló összeget mielőbb átutalni, nehogy — ennek hiányában — lapunk folytatolagos kiadásában megszakítás álljon elő.

M. Hegyi Ilona:

Vágóhid

„Kedves Marha, mért oly bus?
Olcsoőbb a hal, mint a husi!”
(Budapesti halászos reklámja)

Egészen rendesen ment minden.

A bivalybika ugyan kicsit gyanakodott. Kérdően nézegetett erre, meg arra. Azonban az emberek ártatlanul pislogtak vissza rá és egyáltalán mindenki nagyon nyugodt volt, mikor behajtották a vágóhidra. Ugyan, honnan gondolhatta volna?

Megbizott a gazdájában. És általában azokban, akik irányították idáig is a sorsát neki.

Bivalybika volt. Nagy, fekete testtel. Sok erővel és igen kevés agyvelővel. Orra tele volt tavaszi zöld rágóvalak illatával, amelyek kibujtak lába alatt a barna földből és lassan nap-nap után nőttek, izmosodtak és táplálták őt.

Szóval bejött, kicsit vonakodva ugyan, de nem ellenkezett.

És akkor egyszerre váratlanul érte a nagy bunkócsapás. Megszédült. De le nem rogyott, csak állt tovább szétfeszített lábakkal és egy pillanatig mozdulatlan maradt.

Csak egy pillanatig. De ez a kis idő elég volt ellenségeinek, hogy nagy késsel a nyakának menjenek. S már sercent a vér, már csorgott a nyakán.

Elbódult a bivalybika és megrázta magát, hogy hullottak körülötte az emberek, hogy estek és menekültek, ki merre tudott.

S a bivalybika kirohant, vadpütn és véresen és száguldott az utcákon keresztül, bögve és reménytelenül.

Egy kertben fogták el, ahol a rózsafákat kidöntötte és éppen a konyhaajtót osztrigolt meg.

Azaz, hogy itt találták meg, mert hozzányalni nem mertek. Olyan vad volt, olyan félelmetes. Igazi bivalybika volt!

És akkor az emberek kitalálták, hogyan lehetne őt visszavezetni a vágóhidra. Egyes pszichológusok! Három bivalytehenet vezettek oda, csábítóan, biztatóan. És a szerencsétlen állat bedőlt. Még néhányat rázkódott, aztán lecsendesedett és elindult a többiekkel.

Az összegyűlt nézők méltatlankodtak:

A vezetőikben van a hiba, — mondták.

— Erősebb kezek kellene. És ügyesség. Vezessék úgy oda, hogy még ennyire se gyanakodhassék egy marha! Legyen akkora az a hirtelen csapás, hogy véglegesen elszédüljön tőle. Hogy ne legyen se ereje, se ideje védekezni.

És akkor megszólalt egy ember a tömegben, aki idáig hallgatott és ezeket mondta:

— Mit magyarázkodjunk sokat? Csak bánjanak úgy a marhakkal, mint velünk emberekkel. Csak annyira szédítsék meg őket, elég az... s elég lesz annyi, ha azaz a megadással, olyan lázadás nélkül indulnak a vágóhidra, mint ahogy azt mi magunk szoktuk.

— Persze, — folytatta és nagyot nevetett — a különbség azért örökké meglesz, mert még akkor sem fognak a bivalybikák virágcsokrot kötni a szarvuk mellé.

Igy beszélt és nevetett hozzá.

Voltak, akik vele mulattak. Olyanok is voltak, akik elkormányozták és rietve továbbálltak.

S a bivalybika befordult másodszor a vágóhid kapuján...

— Letárgyalta a marosvásárhelyi tábla a sokmillió gődemesterházi végrendelet ügyét. Marosvásárhelyi tudósítónk jelenti: Néhány nappal ezelőtt számolt be ismételtén arról a B. L., hogy a gődemesterházi nagyszabású végrendelet-hamisítási bűnpere még mindig nem zárult le. Ma tárgyalta fellebbezés folytán a marosvásárhelyi tábla ezt az ügyet, a melyben mint ismeretes, a Kádár-vagyon oldalági örökösei Kádár Péter görög keleti iekész, dr. Kádár János közégi jegyzőt, Stoci Tódort, Rosenfeld Dévid, Truta Vasile és Oancea Joant a végrendeletben szereplő tanukat a végrendelet meghamisításával vádolták meg. A marosvásárhelyi törvényszék előfokozott írásszakértők véleménye alapján fejeztette a vádlottakat a vád és következményei alól és az ügyész fellebbezése folytán került az ügy a tábla elé. A marosvásárhelyi tábla napokon keresztül tárgyalta a bűnügyet, újabb tanukat halgatott ki. A perbeszédnek elhangzása után június 26-ikára tűzte ki a bíróság az ítéletkiírdetést, amelyet nagy érdeklődés előz meg.

— Felakasztotta magát, mert összevesztett a feleségével. Marosvásárhelyi tudósítónk jelenti: A marosvásárhelyi csendőrpáncsnokságra érkezett jelentés szerint Vajdaszentivány községben tragikus öngyilkosság történt. Bálint István jómódú gazda tegnap délután valami csekélységen összevesztett feleségével. Nemsokára kiment a kertbe és egy őrzetlen pillanatban az egyik fára felakasztotta magát. Mire rátaláltak, halott volt.

— Tatarescu miniszterelnök június végén Marosvásárhelyre megy. Tudósítónk jelenti: Marosvásárhely városi tanácsa értesítést kapott a kormánytól, amely szerint Tatarescu miniszterelnök június 24-én Marosvásárhelyre megy. Ez alkalommal tartják meg ugyanis a marosvásárhelyi kulturpalotában a tábornoki vizsgákat, amelyre az ország minden részéről 15 tábornok, 60 ezredes és 300 felsőbb tiszt érkezik. A városi tanács ma tartott gyűlésén elhatározta, hogy a miniszterelnök számára, aki jelenleg a hadügyet is vezeti, a városház három leg szebb termét foglalja le lakosztályául.

ABLAK

Bécsben most előadásokat tartanak az új fizikáról s az emberek úgy tudolnak hallgatni, mint mikor Puccini először dalolta Cavaradossit. Megtapsolják a tudósokat, mint a primadonnákat. Soha, amióta az emberi nem művelt és gondolkodik, a lelkének ennyire nem volt hová lennie s remülten néz körül menekvés után. Amiben eddig hitt, azt kipróbálta, hogy nem segít. Amit eszével átért, arról látja, hogy nem visz sehová. Csak a tudomány marad, mely azt igéri, hogy megmagyarázza a világot... s ha megmagyarázta, akkor, ugyebár, el lehet benne igazodni s utat is találhatni a segítség felé? Addig jó, míg az emberek az új tudományt csak csodálják, de nem értik, amíg tehát hihetnek benne, mint a csodában s kinyilatkoztatásban. A baj ott lesz, mikor a relativitásba, a kvantumba s az atómba az új ípadék már épügy beleszületik majd, mint mi születünk bele a föld gömbölyűségébe s körforgásába, s látja, hogy nyomorúsága semmitől sem javul. Jó lesz e kiábrándulást meg nem érniök a nagy fizikusoknak, mert úgy járhatnak, mint a fétisek, kiket szárazságkora néger imádova virágoz föl és táncol körül, de szétör és tűzbevet, ha az eső elmarad.

Saját ügyvédjét rabolta ki az aradhegyaljai bandita

Revolveres emlékeztető az ügyvédi irodában

Arad, június 22.

Oprea, Aradhegyalja hírhedt banditája tegnap Világoson Montia Emil dr-t látogatta meg, aki valamikor mint Oprea védője szerepelt a bíróság előtt.

Oprea délelőtt 11 órakor állított be az ügyvéd irodájába és kedélyes hangon megkérdezte az ügyvédet, emlékszik-e rá?

Az ügyvéd tagadó válaszára Oprea megmondta a nevét, majd revolvért veti elő és bejelentette, hogy egy kis pénztért jött.

Miután azonban a kapott pénzt nem találta elégnek, leakasztotta az előszobában lógó kabátokat és továbbállt anélkül, hogy utjában valaki feltartóztatta volna.

PERZSELO SZÁRAZSÁG ANGLIÁBAN



Angliában nemcsak a múlt nyáron volt, hanem az idén is olyan katasztrófális szárazság van, hogy több folyó kiszáradt és a Temze vízállása is rendkívül alacsony lett. A szárazsági források hatása vidékenként egészen borzalmas volt. Hertfordshire mellett például egy vízgyűjtő medence annyira kiszáradt hogy fenékén a talaj mély rétegekben megrepedezett.

— Sepsiszentgyörgyi hírek. Az Ott partján néhány katona dolgozott, akik munkájuk végzetével a városi strandra mentek fürödni. Javában élvezték a lubikolást, amikor egyik társuk segélykiáltására lettek figyelmesek. Ruzsa Nicolae a folyó örvényébe került s miután uszni nem tudott, néhány pillanatnyi erőfeszítés után odaveszett. A szerencsétlenül járt újonc holttestét csak másnap reggel találták meg. A hatóság engedélyt adott a temetésre.

A szerencsétlenségért a város időközi bizottságát terheli a felelősség, mivel a saját tulajdonát képező strandfürdő javítására vonakodik egyetlen bánt is áldozni. A sepsiszentgyörgyi városi strandon ma már valósággal életveszélyes a fürdés. — Muntean István 40 éves hajógépész a napokban az Iskola-utcában összeesett és elájult. Miután magához tért, elmondta, hogy mindkét lefagyott lábfejét az egyik bukaresti kórházban kezelték és néhány héttel ezelőtt, mint gyógyultat, egyetlen bani nélkül utjára bocsátották. Azóta gyalog Nagybanára igyekezik, ahol családja várja. Sepsiszentgyörgyön elhagyta már minden ereje és miután a betegségyelzéstől és a megviharzáról minden segítség nélkül elutasították, tovább nem bírta az éhséget és fáradtságot s az út közepén összeesett. A körülállók megszánták a szerencsétlent és étellel, ruhával s néhány lejjel megajándékozva, utnak indították Nagybanára felé.

★ Orvosi hír. Dr. Schlesinger S. belgyógyász külföldi tanulmányutjáról hazaérkezett és rendelését Str. I. C. Bratianu (volt Kórház-utca) 41. szám alatt újból megkezdte. Telefon: 1—32.

★ A grófkisasszony. Irta: Edgar Wallace. A bűnügyi regénynek és a romantikus szerelmi regénynek elemei keverednek egészen különös, eredeti ízzel és tarkasággal ebben a mindjárt kezdetben megragadó, érdekes regényben. Már maga a probléma is elsőrendűen érdekes, mert izgalmas regény keretében foglalkozik az átöröklés tanával. Azt a kérdést veti föl, hogy: vajjon örökl-e a gyermek vér szerint a minden emberi érzéséből kivetkőzött, megrögzött gonosztevé-apának bűnös hajlamait? Ez az érdekes probléma izzik a regény háttérében, ez teszi rejtelmessé, egyre titokzatosabbá a humor színes szálaival átszőtt, könnyedén rohanó sorokat, míg végül az emberi jószág és szeretet meleg öröme önti el szívünket. Az élvezetes és felemelő hatású regény a Palladis Felpengő Regényeinek sorozatában jelent meg és kapható a Brassói Lapok könyvosztályában, Brassó, Kapu-utca 56—58., az udvarban.

★ A Párisi Divatlap június havi száma megérkezett, ára 20 lej. Kapható a Brassói Lapok könyvosztályában, Brassó, Kapu-utca 56—58., az udvarban.

Astra Mozgó, Brassó

Szombaton, június 23-án nagy premier:

A szezon legszebb, legképrázatosabb filmoperettje, tele énekkel, tánccal humorral: Cime

Ámor a pórázon

Főszereplők:

Magda Schneider, Wolf Albach Retty, Otto Wallburg, Lissi Arna, Ida Wüst, Paul Otto.

Ez a film az összes világvárosokban áttűtő sikert aratott, kedves melódiáját hónapokig énekelte mindenki.

— Csikmegyei hírek. Gyergyógyászárhegy és a környező falvak lakóit néhány nap óta veszett farkas tartja izgalomban. Nyájukat és csordákat támadott meg, s az állataik segítségére siető pásztorok közül négyet borzalmasan öltöztet. A pásztorokat beszállították a kolozsvári Pasteur-intézetbe. — A csikszerepai járásbíró Csikmenaság, Csikkozmas és Csikdánfalva községekből, az ottani állami elemi iskolai igazgatók előterjesztése alapján, mintegy 70—80 embert idézett be. A vád szerint 13—16 éves gyermekeiket nem jártatták a közköztartási ügyi törvényben előírt ismétli tanfolyamokra. A gazdák védekezését, hogy gyermekeik irni olvasni kifogástalanul tudnak és hogy munkájukra szükségük van a gazdaságban, a bíróság nem látta indokoltnak s fejenként 100 lej pénzbírságra ítélte a szülőket. — Nagy Gábor volt csikszentimrei jegyző ellen még 1929-ben hivatalos sikkasztás miatt eljárást indított az ügyészség. Az időközben eltűnt jegyzőt néhány hónappal ezelőtt elfogta a rendőrség. A sikkasztással vádolt jegyző a törvényszék előtt nem tagadta, hogy nyugtákat hamisított, de hangsúlyozta, hogy mivel pénztárát rendszeresen meglopták, kényszerítve volt nyugtákat hamisítani a hiány leplezésére. A bíróság az ügy alapos kivizsgálásának érdekében a tárgyalás folytatását július 11-ikére halasztotta. — Szabó István erdőőrt és Csibi Márton gyergyóalfalusi lakókat a törvényszék verekedésért egy hónapi, azaz 15 napi fogházra és 500 lej pénzbírságra ítélte. — Mintegy másfél hónappal ezelőtt Nastasescu Miklós altanfelügyelő és Oltean Constantin csikszépvízi tanító az állami iskola hivatalos helyiségében szabályszerű ökölpárbajt vívtak. A verekedés következményeként az ügyészség mindkét közoktatásiügyi férfit ellen vádat emelt.

DOLLFUSS

Dollfuss azt mondja: — „Minden jóra fordul!”

De nemcsak mondja ezt, el is hiszi. Hiszi — a picit!

— Szörénymegyei hírek. Bicea-Apodeanu György kisszurduki gazda, amíg hozzátartozói a mezőn dolgoztak, odahaza konyhakéssel felvágta a hasát. Életveszélyes sérülésével a lugosi kórházba szállították. — Molnár Ilona 15 éves nándorhegyi leány Burdea Julia lakásáról ruhát, fehérneműt és pénzt lopott. A cserdőrség elfogta és beszállította a karánsebesi ügyészségre. — Örményes községben Velea Miklós és Burnás György több revolverlövővel megtámadták Crăciun Miklóst, aki lovait az ő földjükon legeltette. Két golyó Crăciun jobb lábába furódott. A rendőrség a két lövöldözőt őrizetbe vette. — Brănr Erzsébet krassógombási asszonyt súlyosan összeverte Krasner Irsóf gazda, mivel az asszony a földjére tévedt, de Krasner tulajdonát képező 25 darab bárányt bezárta és vonakodott azokat a gazda kérésére kiengedni. — Muresán István bízsterei földműves a lugosi hetivásáron kocsiával a Temespartra hajtott. Amikor meg akart fordulni, a kocsi hátsó kerekéi lecsusztak a partról és magukkal rántották a kocsit és lovakat. A járókelők mentették ki a bajbakerült kocsist és lovakat. A gazda a zuhanás következtében súlyos sérüléseket szenvedett. — A lugosi ipartestület legutóbbi ülésén elhatározta, hogy a jövőben minden rendelkezésére álló eszközzel harcolni fog a kontármunka ellen. Elhatározására az adott okot, hogy a kontármunka Lugoson nemrégiben halálosvégi szerencsétlenségre vezetett. — A lugosi és környéki jégeső a vetésben és gyümölcsben jelentékeny kárt okozott.

Döbbenel

Fehér céduláskát tartok a kezemben, a mely jobban is remeghetne...
Elvettem, mert tudatomba véstem Kosztolányi Dezső intelmeit. Az író, kolozsvári estjén, egyik karcolatában megmagyarázta, hogy milyen jótéteményt gyakorolunk a cédula-osztogatóval, ha „fogyasztunk” tőle...

Ezzel szemben teljesen véletlen, hogy beletekintettem. A következő sarkon, tul az osztogató látkörén, szélnek akartam bocsátani, mert biztos voltam abban, hogy „hatóságilag engedélyezett” végeladásra” vagy hasonló szenzációra hívják fel figyelmemet.

Tévedtem. Nem az volt. Egészen más. Iért így kezdődött:

FIGYELEM!

Tudja mindenki, mi a legnagyobb veszedelem, amely háboru esetén bennünket fenyeget?

Az ellenséges repülő!
Repülőgépek százai és ezrei fognak bennünket megtámadni:

romboló bombákkal,
gyújtó bombákkal,
mérgező gázokkal leltett bombákkal,
azzal a céllal, hogy mindent megsemmisítsenek és tönkretegyenek!!!

A továbbiakban „Kolozsvár városának védekezési szervezete” felszólítja mindazokat, „akik nem mennek háborúba”, hogy korra, nemzetiségre, vallásra és társadalmi állásra való tekintet nélkül (nahát, hogy ez a gáz milyen demokrata!) haladéktalanul iratkozzanak be a gázvédelmi szervezetbe...

...és én azt hittem hogy végeladás!

Oh, milyen könnyelmű voltam! Jöttem az utcán, a vasárnapi verőfény tünnya gondtalanságában, talán jókedvűen is, mit tudom én... Amikor a cédulát felém nyújtották, mindenesetre végeladásra gondoltam, amely ehhez képest legfeljebb csak a válság enyhe kis dévajkodása...

Ennek a papírdarabkáknak azonban — bocsánat! — hullaszaga van!

Tapintatlan, kegyetlen memento volt ezen a ragyogó júniusi délelőttön, a pillanatnyi semmittevés révületében... Poloncsapás volt és emlékeztető! Hogy el ne felejtjük! Én, te, ő, mi, ti, ők! Hogy mindnyájan felneszeljünk a szövegre, a mely megrázóbb, mint a világirodalom összes eddigi tragikus termékei...

Már csak azért is, mert időszerű!

Sokan álltunk így Kolozsváron ebben a pillanatban... Kezünkben a cédulával, a melyen a jövő sötét árnyékát kézbesítették. Sokan töprengtünk így, kavargó gondolatokkal, amelyekben nem volt semmi rendszer, csak zűrzavar és kapkodás...

...és egy adag tiltakozó hitetlenség, a mely felhőtlen, kék ég alatt, a nagyszerű nyárban lázasan apellált az „ítélet” ellen.

Különös, különös pillanat volt!...

...és hogy a hatás teljes legyen, az ég is elborult egy szemrebbensére. Szamosfalva felől pedig mindjobban erősödő berregés hallatszott és egy katonai repülőgép huzott el sebesen a Szent Mihály-templom tornya felett... Biztos, hogy csak ártatlan kis sétára mentek vele, amolyan kiruccanásra, de hirtelen mégis apokaliptikus látomás benyomását keltette. Propellerének zugásával mintha csak azt akarta volna mondani, hogy ennek a fele se tréfa...

Megfordítottam a cédulát, hogy valami vigasztalót, ha nem is szót, csak egy szóttagot, vagy betűt, de valamit találjak rajta! Hasztalan... A hátán ugyanaz a szöveg volt románul.

Ezután azért mindig megkérdem a cédula-osztogatótól, hogy miről szól a szöveg?... Mert, ha nem végeladásról, a nyakán maradhat...

Ellenkezőleg, mint a fejünk gáztámadás idején.

Mozgalmas napok a láthatáron...!

Nemzetközi gyógyszerkiállítás és árumintavásár tartkítják a közeljövőben Kolozsvárt lezajló országos orvosgyógyszerész kongresszust

Az 1930-as közegészségügyi törvény megváltoztatásának érdekében gyűlnek össze a romániai orvosok

A romániai orvosok és gyógyszerészek ezévbén országos gyűlésüket Kolozsváron tartják meg. A kongresszus előrelátólag nagyszabásúnak ígérkezik, a mennyiben a gyógyszerész-egyesület a gyűléssel egyidejűleg az „ attrakciók” egész sorozatát készíti elő. Az idegenforgalom szempontjából is jelentős kongresszussal kapcsolatosan ugyanis nemzetközi orvos-, gyógyszerészeti és kozmetikai kiállítás, valamint árumintavásár megrendezését vették tervbe.

A kiállítás és árumintavásár rendezése fővédnökül Cristinescu dr. egészségügyi-, Lepadatu kultusz- és erdélyi minisztert és Titu Gane dr. professzor közegészségügyi államtitkárát kérte fel, akik a tisztséget elvállalták, sőt az ünneplés megnyitására, amely az eddigi elképzelés szerint szeptember 8-án lesz, lejtövetelüket is biztosították.

A tervezett kiállítás, amely az orvosi és gyógyszerészeti tudomány haladását a legmodernebb készítmények, gépek és

eszközök után készül bemutatni, illetékesek szerint valóságos látványosság-számba megy. Amennyiben az említett kongresszus során országos droguista összejövetel is lezajlik, a kiállítás kozmetikai résszel is bővül, amely viszont a romániai és külföldi kozmetikai ipar termékeinek bemutatásával gyarapítja a látványt.

A kongresszus összehívását különben a sok panasszal illetett 1930-as közegészségügyi törvény módosítása tette szükségessé, amely helyett az orvosok megelébbnek a megalkotását akarják keresztülvinni.

A kiállítás és az árumintavásár rendezése a résztvevőknek és látogatóknak minden téren, úgy elszállásolás, mint étkezést és utazást illetőleg, messzemenő kedvezményt biztosít.

A kongresszusra, valamint kiállításra és az árumintavásárra annakidején még visszatérünk.

ABLAK

A kolozsvári sétátéren, egészen váratlanul, egy hárommázsás faág zuhant alá... Nosza, lett nagy riadalom és szóbeszéd mindenütt. A korhadt monstre-galy végső recsenése az egész városban visszhangzott. Az egészet csak azért említjük meg, mert Kolozsvárt ez az aláhulló valami az első „ágról-szakadt”, „akiért” ilyen nagy hűhót csinálnak!...

Na és hogy megy a színháznak?

A Kolozsváron időző Fekete—Ihász-szintársulatnak, amely a közönség támogatása miatt szép reményekkel indult a nyári idénynek jelenleg nem a legrózsásabbban megy a sora... Pedig igazán nem rajtuk mulik. Jó társulattal, nagyszerű előadásokkal szórakoztatták az eleinte szorgalmasan színházbajáró közönséget. Új, pesti darabok előadási jogát szerezték meg elképzelhetetlenül magas áron, eredeti bemutatóval is kedvezkedtek és mégis... Szinte megmagyarázhatatlan, hogyan lohadhatott le ilyen hamar a lelkesedés? A helyárok miatt bizonyára nem, hiszen a Fekete—Ihász szintársulat „tárfája” ma sem haladja meg a mozhelyárák összegét...

Vannak dolgok, amiket nem lehet megfajteni. Ez is olyan! Kolozsváron pedig még mindig akad annyi többé-kevésbé te-

hetős kisebbségi, akik a színházat estéről-estére megtölthetnék...

Bár nem kételkedünk abban, hogy már háromnegyed házzal is megelégednének...

A kolozsvári magyar közönség színházbajárását illetőleg csak annyit mesélünk el, hogy a „Sárga lilium” c. operett egyik legutóbbi előadása előtt, az aránylag hatalmas nézőtérén 20—25 néző lézengett... (És hogy hány potyajegyes volt közöttük, vajh’ ki megmondhatja?)

A függöny fel se gördült. Fekete Mihály igazgató kilépett a sugólyuk elé és néhány markáns, megható szóval megmagyarázta, hogy miért marad el az előadás?

Mert elmaradt. A részvétlenség miatt! Szomorú, hogy erről éppen „Erdély fővárosából” kell írni... Kétszeresen szomorú.

Amire szükség volt...!

Könyv, amely bevilágít a pályaválasztás előtt álló kisebbségi fiatalság problémáinak dzsungelébe...

A Székely Társaság főiskolás szakosztályának kiadásában „Pályaválasztási tanácsadó és főiskolás tájékoztató” jelent meg Kolozsváron

Az „Erdélyi Fiatalok” kezdeményezésére életrevaló és hézagpótló könyvecske jelent meg Kolozsváron. A zsebkönyv-nagyságu, izléses, áttekinthető kiadványt, amely a „Pályaválasztási tanácsadó és főiskolás tájékoztató” címet viseli, a Székely Társaság főiskolás szakosztályának bevonásával, az összes kolozsvári magyar főiskolás egyesületek ifjúsági szakosztályai szerkesztették.

A középiskolából kikerülő, pályaválasztás előtt álló kisebbségi ifjúság számára valóságos világitótorony ez a könyvecske, amely nemcsak az elhatározást illetőleg nyújt megszívlelendő utasításokat, hanem a főiskolás élet minden lényeges kérdésével kapcsolatosan is bő felvilágosítással szolgál olvasóinak. Hasonló „kalauz”, az Ifjú Erdély kiadásában 1929-ben közzéadott „Tájékoztató”-n kívül, Erdélyben az impériumváltozás

óta nem jelent meg.

A vezető cikket, amely „A pályaválasztás, mint lelki kérdés” címet viseli, Imre Lajos dr. írta. Az egyházaknál szóba-jöhető pályákról külön cikk értekezik, amelynek során az elhelyezkedési lehetőségekről egyházi vezetőkemberek nyilatkoznak. A jogi pályáról Hatfaludy Pál dr. írt, aki leszögezi, hogy az ügyvédi pályára való áramlás teljesen céltalan. A mérnöki pályáról szóló cikkben Hexner Béla dr. vegyészmérnök megállapítja, hogy ezen a téren még van lehetőség, mert kevés a mérnök... A gazdasági pályákról Török Bálint, az EGE (Erdélyi Gazdasági Egylet) igazgatója írt, aki az ifjúságnak a gazdasági középiskolák végzését ajánlja. A kereskedelmi és ipari pályákat illetőleg Bereczky Ernő dr., iparkamarai titkár hangsúlyozza, hogy a nagyvállalatoknál való hivatalno-

ki elhelyezkedés eshetősége egészen minimális. A kis-üzlet vagy kisipar alapításának viszont esélyei vannak. A kiskereskedelem feladatát az Erdélyben termelhető és termelendő exportképes cikkek felkutatásában, termelésében és kivitelre alkalmassá tételében látja. Ecélből a vidéki szövetkezetek életébe szaképzett embereknek szükséges kapcsolódniok, hogy az eddigi fogyasztási szövetkezetek mellé termelő szövetkezetek is létesüljenek.

Kovács Dezsőné, az erdélyi nőmozgalmak lelkét, az érettségizett nők pályaválasztásáról interjúvolták meg. Egyáltalán nem ajánlja, hogy a nők is főiskolákra menjenek, mert még a férfiak elhelyezkedési lehetősége is bizonytalan. Az érettségizett lányok figyelmét mindenesetre felhívja a gazdasági pályákra (konyhakertészet, gyümölcsstermelés, tejgazdaság, méhészet stb.), a művészi érzékieknek viszont a népművészet és a háziipar szövetkezeti beszerzését tanácsolja. Ezeknek a pályaválasztásoknak többé-kevésbé akadályai ugyan az előjételek, a lányok viszont csak divatból mennek a főiskolákra.

A könyvecske második részében, a főiskolák részletes tájékoztatóját nyújtja. Közli a kolozsvári internátusokban és az egyes városokban való elhelyezkedés módjait. Ismerteti a kolozsvári főiskolák életét, az egyes egyesületeket és tájékoztatót közöl az egyetem összes fakultásairól (beiratkozás, tanulmányi idő stb.). Ugyanezt ismerteti a bucaresti főiskolákat illetőleg is, az ottani magyardiákokthorról, valamint a temesvári politechnikumról és szépművészeti főiskoláról. Bő tájékoztatóban nyújt felvilágosítást a magyar jellegű román, kath. teológiaiokról (Szatmár, Nagyvárad, Gyulafehérvár) is.

A tanácsadó, az egyesületek megbízásából, a Székely Társaság főiskolás szakosztályának kiadásában jelent meg.

Kolozsvári műkedvelők előadásában „győzött” a „Viktória”...

A kolozsvári „Orpheus” dal-, zene- és műkedvelő egyesület június 17-én, vasárnap este, a román kath. gimnázium nagy termében szokatlanul nagy érdeklődés mellett mutatta be Ábrahám Pál világ-hírű operettjét, a „Viktóriát”. Az előadás megtartását sorozatos akadályok előzték meg, elannyira, hogy az elmúlt vasárnap a nagyszámban megjelent közönségnek a rendezőség kénytelen volt tudtára adni, hogy az előadás elmarad. A hadtestparancsnokság ugyanis az engedély érvényével kapcsolatosan emelt kifogást. Egyheti utánajárás után végre sikerült a kételyeket eloszlatni és így az operett annyi huza-vona után színrekerülhetett.

Az előadás megfelelt a hozzáfűzött várokozásnak, ami Weinhardt Sándor kitűnő rendezésének és Rezik Károly kar-nagy zenei betanításának köszönhető.

Nagy Gizella, a műkedvelő gárda új primadonnája, kellemes hangjával általános tetszést aratott. Ugyancsak szép sikere volt Hickl Bözsinek is, akinek Kletz Istvánnal lejtett táncait többször megújította a közönség. Koltay főhadnagy szerepét Borsovicsky Béla játszotta, akinek szépen csengő tenorja bármely hivatásos színésznek becsületére válna. A humort Kletz István, Weinhardt Sándor és Salamon György képviselték, akik kitűnő alakításaikkal és sikerült mókáikkal állandó derűtségben tartották a közönséget.

Külön kell megemlékeznünk Rimóczy Violáról, a pompás készségű gyermekballerináról, aki művészi táncbetéteivel megérdemelt és nagyfokú tetszést keltett. A kis művész különben a közelmúltban az Újságíróklubban is fellépett, ahol nem mindennapi tudását szintén bebizonyította.

A sikeres előadásról a közönség egy hangulatosan eltöltött est emlékével töltözött.

Dr. WEINBERGER
ORTHOPAED
SZAKORVOS
ZSIGMOND
rendel orthopaed betegeknek
Cluj, Strada Neculcea 8.
Telefon 6—18.

5 szemmel is megnézheti a kliséit TIZIAN-NAK
minőségre ennél jobbat messze földön nem találhat.
MIHAI VITENUL 37



Rezesbandával bucsuztatták Tischler Mór gyilkosát a kolozsvári állomáson

Kolozsvár, június 22.

Tischler Mór gyilkosának, Siancu kapitányának pere csütörtökön kezdődött az ifj. törvényszéken. Siancu szerdán este távozott el Kolozsvárról valódi és mintegy száz barátja kíséretében. Különös és jellemző bucsuztatást rendeztek hívei. Több más községi küldött-sége

rezesbandával jelent meg az állomáson. Mi úgy halványan emlékszünk egy olyan paragrafusra, amelyik a bűn feldicséréséről beszél. Nem valami ilyesmiről van itt szó?

Öngyilkosság a csikszeredai rendőrségen

Főbelőtte magát a betörésekkel gyanúsított kertészlegény

Csikszereda, június 22.

Meglepő és még tisztázatlan hátterű öngyilkosság történt csütörtökön délelőtt a csikszeredai rendőrségen.

A városban és környékén — amint erről beszámoltunk — az utóbbi időben igen sok betörés és lopás történt. A rendőrség minden esetben erőiesen nyomozott a tettes után, de biztos nyomra nem bukkant. A betörésekkel Rátz Lajos négy gimnáziumi osztályt végzett kertészlegényt gyanúsították, aki már két évig ült hasonló büncselekmények miatt. Tegnap a rendőrség arról értesült, hogy Rátz a Fitód tizesben bujkál. Gyárfás rendőrbiztos két rendőrrel kiment s ha-

marosan el is fogta és bekísérte.

Az elmúlt éjjel aztán vallatásra fogták a gyanúsítottat, aki nemsokára több betöréscsopást be is ismert. Délelőtt Rátz kérte, engedjék ki a félreeső helyre.

Ezt megelőzőleg sikerült kilopnia az egyik rendőr felszereléséből a revolvert s azzal a félreeső helyen szálaltette magát. Rövidesen kiszenvetett.

Az ügyészség megindította a vizsgálatot az öngyilkosság okainak a tisztázása céljából.

Mindenesetre különös, hogy az őrizetbe vett betörő egyszerűen magához veheti a rendőr revolverét.

Weygand tábornok Londonban tárgyal Belgium és Németalföld semlegességéről

Dollfuss kancellár találkozását készítik elő Mussolinivel és Barthouval

Páris, június 22.

Az Agence Radio londoni jelentése szerint Weygand tábornok, a francia hadsereg vezérkari főnöke, Londonban tárgyalásokat kezdett angol politikai körökkel Belgium és Németalföld semlegességéről.

A tervezet, melyet Angliában dolgoztak ki, francia kívánságnak megfelelően, kötelezi valamennyi európai államot s így Németországot is, Belgium és Németalföld semlegességének tiszteltbentartására.

Az angol hadvezetőség ugyanis elfogadta azt a francia érvelést, hogy a kelet-franciaországi erődíjvonalt most már elsőrangú védelmi vonal, de Franciaországot Belgium vagy Németalföldön keresztül ép úgy támadás érheti, mint 1914-ben.

Ezért dolgoztatta ki MacDonald ezt a semlegességi egyezményt, hogy Belgium

semlegességével megnyugtassa Franciaországot és így ne kívánjon Angliától további garanciákat a francia védelem biztonságára

DOLLFUSS VELENCÉBEN ÉS PÁRISBAN

Bécs, június 22.

Mussolini meghívt a nyaralóhelyére, Riccionéba Dollfuss kancellárt, hogy tájékoztassa a Hitlerrel Velencében Ausztria függetlenségéről folytatott tárgyalásairól.

Bécsi jelentés szerint Dollfuss nemcsak Mussolinitől kapott meghívást, de a közeljövőben Párisba is ellátogat.

Párisba Barthou hívta meg a bécsi pályaútvonalon folytatott negyvenperces tanácskozásuk alkalmával Dollfuss kancellárt.

Értékesítették a munkásokat, hogy másnap reggel hétig ki kell üríteniük a műhelyeket.

A felszólításnak sokan engedelmeskedtek, a műhelyekben csak 1000—2000 ember maradt.

Atanasiu főmérnök ezután kijelenté azt is, hogy a sörüz után a műhelyek udvarán 4 halott és 7 súlyosan sebesült maradt. A hét sebesült közül 4 életben maradt, 3 kiszenvetett.

A királyi főbiztosnak arra a kérdésre, igaz-e az, hogy a grivicai műhelyekben lévő fizetési viszonyok hasonlóak az indokinaikkal, vagy a délafrikai fizetési viszonyokkal, a főmérnök nem felel határozott nemmel, hanem arról beszélt, hogy az akkord rendszerrel sem a munkások, sem a munkaadó nincsenek és nem is lehetnek megelégedve.

Hol érettségiznek a magyar iskolák növendékei

Bukarest, június 22.

Az idei érettségi vizsgálatok június 25-én országsszerte megkezdődnek. A közoktatásiügyi minisztériumban már össze is állították az érettségiztető bizottságokat. Amint ismeretes, az országban 65 vizsgáztató bizottság működik a júniusi szesszióban. A felekezeti magyar iskolák növendékeit a közoktatásiügyi miniszter a következő bizottságokhoz osztotta be:

A kolozsvári Regina Maria leányliceumban vizsgáznak: a kolozsvári róm. kat. fiu- és leányliceum, a kolozsvári ref. fiu- és leányliceum, a kolozsvári unitárius liceum és a marosvásárhelyi ref. liceum növendékei.

A tordai állami fiuliceumban vizsgáznak: a gyulafehérvári róm. kat. fiuliceum, a marosvásárhelyi róm. kat. fiuliceum s a nagyenyedi ref. fiuliceum növendékei.

A brassói Mezőtársasban vizsgáznak: a csikszeredai róm. kat. fiuliceum, a székelykeresztúri unitárius fiuliceum, a brassói róm. kat. fiuliceum, a székelyudvarhelyi róm. kat. fiuliceum és a sepsiszentgyörgyi ref. fiuliceum növendékei.

A nagykarolyi állami fiuliceum helyiségében

vizsgáznak: a szatmári róm. kat. fiuliceum, szatmári ref. fiuliceum és a zilahi fiuliceum.

A temesvári Carmen Sylva liceumban vizsgáznak: a temesvári róm. kat. liceum növendékei.

Az aradi Moisa Nicoara liceum helyiségében vizsgáznak: a temesvári piarista liceum növendékei.

Az érettségiztető bizottságok tagjainak nevét sorát a közoktatásiügyi miniszter még nem hozta nyilvánosságra.

Lemondott a német földművelésügyi és igazságügyi miniszter is

Berlin, június 22.

Legújabb jelentések szerint a Papen által megindított folyamat során a nemzetiszocialista-kormány másik két minisztere is benyújtotta lemondását.

A két miniszter Welhe földművelésügyi és Kitzler igazságügyi miniszter, minden indoklás nélkül nyújtották be lemondásukat,

Hitler a lemondást nem fogadta el. A bécsi Neue Freie Presse jelentése szerint

Hitler kancellár Neudeckbe utazott, jelentést tenni Hindenburg birodalmi elnöknek.

Hivatalosan azzal magyarázzák Hitler utját, hogy a velencei találkozóról számol be Hindenburgnak.

Barthou: Hü maradok nemzedékem ideáljához, a parlamentárizmushoz

A parlament Románia diszpolgárának választotta Barthout
Barthou külön válasza Cuza üdvözlő beszédére

Bukarest, június 22.

Csütörtök délután a román parlament ünnepi ülésén ünnepelte Barthout. Az előre megállapított sorrendben Nicolae Saveanu a kamara, Leonte Moldovanu a szenátus nevében üdvözlötte a francia külügyminisztert, majd Titulescu emelkedett szólásra.

A román külügyminiszter nagy beszédében a francia-román barátság történetére és a világháború együttes harcaira tekintett vissza, majd azzal folytatta:

— A román nemzet nevében jelentem ki Ön előtt és az egész világ előtt, hogy ha valaki határaink megcsönkítését akarja, annak azt kiáltanánk oda: „Nem, nem, soha!”

A parlament tagjai itt felállva tapsoltak.

Ezután az összes politikai pártvezérek elmondották üdvözlésüket. Egyedül Averescu marsall nem beszélt pártja nevében. Cuza professzor szavainál derült ki keletkezett. Cuza ugyanis azt mondotta:

— Szavaimat a hazafihoz és a keresztényhez intézem.

Tatarescu miniszterelnök a kormány nevében a francia-román barátságot méltatta és kijelentette, hogy ezt a barátságot semmi sem választja szét.

Ezután javaslatára a parlament felállással és tapsal

Románia diszpolgárává választotta

Barthout.

Barthou válaszul a román üdvözlésekre s következőket mondotta:

— Hü maradok generációm ideáljához a parlamentárizmus rendszeréhez. Ami a hazafiságot illeti (— itt Cuza-nak válaszolt —) az olyan hazafiság, amely azt diktálja, hogy megvédjem hazám törvényeit és minden ország törvényeit. Utamon — különösen a felszabadított Erdélyben — mindenütt virágokkal és zenével ünnepeltek. Ez az ünnepelés nem nekem szólott hanem Franciaországnak. A francia-román barátság évszázados. A béke és Franciaország adta vissza a határokat Önöknek, melyek Önöké voltak. Önöké most és Önöké marad.

A parlament tíz perces ünnepi felállással Barthout, aki azzal zárja be szavait:

— Ha egyszer valaki egyetlen négyzetméter földet el akarna venni, Románia Franciaországot maga mellett találja.

Románia éltetésével fejezte be beszédét.

BARTHOU SZOMBATON UTAZIK
ZIK BELGRÁDBA

Barthou szombaton reggel utazik Orsováig. Onnan külön hajón megy Belgrádba, ahová ugyanaznap este érkezik.

A BUKARESTI NÉMET KÖVET NEVEZTÉK KI MOSZKVAI NAGYKÖVETÉ

A lemondott Nadolny báró helyébe Schulenburg gróf bukaresti német követet neveztek ki moszkvai nagykövetté.

Hivatalos jelentés szerint a személyváltozás nem jelenti Németország oroszországi eddigi politikájának megváltoztatását.

Bécsben felfedezték a nemzetiszocialista terroristák arzenálját

Bécsben és Ausztriában több városban teljes erővel megindult ismét a terrorcselekmények sorozata.

Salzburgban, Brambergben és Breitensteinben megrongálták a villamos vezetékeket. A felsorolt városokban teljes sötétség uralkodott és a világítási vezetékeket csak hosszabb munka után tudták helyreállítani.

Voralbergben ugyancsak megrongálták a villamos vezetékeket, ezenkívül elvágták a telefon- és távíróvezetékeket is.

Linzben petárda robbant, amely igen nagy kárt okozott.

Bregenzben a postahivatalba bombát dobtak.

Bécsben egy tejesüzletbe dobtak bombát, a robbanásnál többen megsebesültek.

Letartóztattak egy 17 éves kereskedelmi iskolai tanulót, akinél két bombát találtak. A diák bevallotta, hogy már kéthamarényeletet követett el.

A bécsi rendőrségnek sikerült felfedezni a nemzetiszocialista szervezet fegyverraktárát. A jelentés szerint olyan nagymennyiségű robbanó anyagot találtak, amely egész városok felrobbantására elég volna.

Legújabb

A földrengés borzalmas pusztításai Kisásziában

Kisásziában tegnap földrengés pusztított, amely

Mugla városát csaknem teljesen elpusztította a föld színéről. Egy másik városban 50 ház rombadőlt, ezenkívül csaknem teljesen elpusztult még öt község.

A földrengést felhőszakadás és árvíz követte, amely a még megmaradt házakat is rombadöntötte.

MUSSOLINI ÖSSZEHÍVTA AZ OLASZ HADÜGYI TANÁCSOT

Mussolini június 22-re Rómába tanácskozásra hívta össze az olasz hadügyi tanácsot. Julius 2-án a fasiszta nagytanács tartott ugyancsak Rómában rendkívüli ülést.

KÉT NŐ A VIZBE FULLADT A „DRESDEN” SÜLLYEDÉSÉNÉL

Legújabb jelentések szerint, amikor a „Dresden” utasait mentették a süllýedő hajóról, az egyik mentőcsónak felborult és két nő a vízbe fulladt.

A MAGYAR PÉNZÜGYMINISZTER LONDONBAN

Imrédy magyar pénzügyminiszter Londonba utazott, ahol Magyarország hitelezőivel folytat megbeszéléseket.

K Ö Z G A Z D A S Á G

A mezőgazdasági és városi adósságok rendezéséről szóló törvény végrehajtási utasítása

A városi adósságok szabályozása

V. közlemény

II. fejezet.

30. szakasz: A) Városi adósságok a törvény kihirdetésének időpontjában román honossággal bíró természetes személyek, a magánjog szerint nyereszkeskedési céllal alakult jogi személyek, végül az összes alapítványok, ha mindkét alábbi feltételnek megfelelnek:

a) Tulajdonosai, vagy látszat szerint jelentkező tulajdonosai legyenek 1931. december 18-tól a mai napig olyan ingatlanoknak, amelyek az egyenes adókról szóló törvény 13. szakaszában meghatározott épületadó alá esnek, tekintet nélkül arra, hogy hol fekszenek, tekintet nélkül arra, hogy valamely fennálló törvényes rendelkezés értelmében adómentesek és végül tekintet nélkül arra is, hogy az adóajstromban az ingatlan nem az adós tulajdonaként szerepel.

Tiszteletben tartandó a Romániában lakó, idegen honosoknak nemzetközi szerződésben biztosított az a joga, hogy személyük és javaik tekintetében a román honosokkal egyenlő elbánásban részesüljenek.

A törvény értelmében látszat szerint jelentkező tulajdonosnak tekintendő, aki tulajdonosként viselkedik és akit a köztudat ilyennek elismer.

Ennek a feltételnek a fennforgása az általános jogszabályokban foglalt minden bizonyítási eszközzel bizonyítható, de amennyiben okiratokra történik hivatkozás, ezek csak akkor érvényesíthetők, ha hiteles keltezésük van, Erdélyben és Bukovinában pedig csak akkor, ha az ott érvényben lévő törvények szerint bizonyító erővel bírnak.

Jelen törvény alkalmazása szempontjából azok a javak, amelyeket törvényes öröklésre hivatott adósságok 1931. december 18-ika után örökölték, úgy tekintendők, mintha azon időponttól volnának tulajdonukban, amelyben az elhunyt azokat szerezte.

b) Hogy ne legyenek mezőgazdasági adósságok, akikre az 1. szakasz rendelkezései alkalmazhatók.

B): az A) alatt említett városi adósságok a jelen fejezet kedvezményeiben részesülnek, ha az alábbi feltételek valamelyikének megfelelnek:

a) hogy az adóajstromokban kimutatott személyes bruttó ingatlanjövödelmük ne haladjon meg 60.000 lej Bukarestben, 48.000 lej törvényhatósági városokban és 24.000 lej más városokban. Ha az adósság több községben van ingatlanra, ezen személyes bruttó városi ingatlanjövödelem nem haladhat meg évi 60 ezer lej.

b) Hogy az adóajstromok szerinti személyes ingatlan jövödelmük legalább 30 százaléka legyen azon személyes és egyenes jövödelmeik összegének, amelyek alapján 1933. évre globális adókat számítottak ki.

A jövödelmek ezen összegéből az adós által saját házában használt lakás jövödelme és levonásba jön 80.000 lej a fizetésekből, nyugdíjakból, bármilyen munkateljesítmény után járó és bármilyen természetű javadalmazásból, végül szabad foglalkozás üzéséből eredő végösszegekből.

31. szakasz: A törvény II. fejezetének rendelkezései alá esnek a 30. szakaszban meghatározott adósságok 1931. december 18-ika előtt keletkezett összes tartozásai, amennyiben a 30. szakaszban felsorolva nincsenek és tekintet nélkül arra, hogy szerződésből, végrendeletből, szerződészerű jogviszonyból, deliktumból, vagy kvázi deliktumból erednek, tekintet nélkül továbbá arra, hogy az adós, mint fő- vagy mellékkötelezettként szerepel bennük; tekintet nélkül arra, hogy elsőbbséggel, jelzáloggal vannak biztosítva, vagy csak személyes tartozások és végül arravaló tekintet nélkül is, hogy a 36. szakasz értelmében tett szanalási nyilatkozatban föl vannak-e sorolva, vagy sem.

A törvény II. fejezete alá eső, fent elsorolt tartozások a törvény kihirdetésének napján váltak esedékessé.

Jelen fejezet rendelkezései alá esnek azok a perköltségek is, amelyek az előző bekezdésben említett követelések megállapítására vonatkozó határozatban, 1931. december 18-ika után lettek megítélve.

Nem esnek ellenben jelen fejezet rendelkezései alá a törvény alapján járó törlesztési részletek megítélésével felmerült költségek, valamint azok, amelyek a törvényből eredő bármilyen jog érvényesítésével merültek fel.

A törvény kihirdetése után megítélt költségek nem követelhetők a törvény rendelkezései alá eső adósságtól, ha azok olyan követeléseket megítélésével merültek fel, amelyek a törvény rendelkezései alá esnek és amelyeket az adós nem kifogásolt, ideértve az összes váltókereseteket is, kivéve, ha a hitelezőnek végrehajtást kellene vezetnie a szerzett határozat alapján.

32. szakasz: A jelen fejezet alá eső tartozások a törvény kihirdetésének napján fennálló összegükben számítandó, beleértve az ezen napig hátralékban lévő szerződéses, vagy törvényes kamatokat, amelyek a kamattörvények figyelembevétele mellett számítandók ki.

33. szakasz: A 30. szakaszban meghatározott adósságok a 31. szakaszban felsorolt tartozásai 20 százalék leszállítást élveznek abból az összegből, amely a 32. szakasz értelmében van megállapítva.

Az így leszállított tartozás, amely után évi 6 százalékos kamat jár, 20 egyenlő félévi részletbe fizetendő, amely részletekbe a fenti kamat is befoglalandó. A részletek minden év május 15-ikén és november 15-ikén esedékesek. Az első esedékesség napja 1934. november 15.

A félévi részletek a tőkét és kamatot foglalják magukban, a jelen végrehajtási utasításhoz csatolt törlesztési táblázatnak megfelelően. Az esedékesség előtt fizetett törlesztési részlet után az adós évi 8 százalékos leszállítást élvez, amely a fizetés napjától az illető esedékesség napjáig számítandó.

Nincsen megengedve valamely részlet előzetes kifizetése, ha az előző esedékes részletek teljes egészükben kiegyenlítő nincsenek.

35. szakasz: A törvény 30. szakaszában meghatározott adósságok a törvény kihirdetésétől számított 35 százalékos engedménnyel, ha teljesítik az alábbi feltételeket:

a) Hogy a törvény kihirdetésétől számított első évben, azaz 1935. április 7-ig, kifizessék legalább 32 százalékat a 32. szakasz szerint megállapított tartozás teljes összegének, továbbá 8 százalékos kamatot a tartozás kifizetett hányada után, amely kamat a törvény kihirdetése napjától a fizetés napjáig számítandó.

b) Hogy a második év végéig, vagyis 1936. április 7-ig kifizessék azt az összeget, amely a teljes tartozás 65 százalékat kitevő összeg kiegészítésére még szükséges és az így fizetett hányad után számított 6 százalékos kamatot, amely a törvény kihirdetése napjától ezen hátralék kifizetésének napjáig jár.

A 30. szakaszban meghatározott adósságok, a törvény kihirdetésétől számított öt év alatt, bármely tartozásuk alól mentesíthetik magukat, és pedig ez esetben a 32. szakasz szerint megállapított teljes tartozás után számított 30 százalékos engedménnyel, ha az alábbi feltételt teljesítik:

Hogy a 32. szakasz szerint megállapított teljes tartozásösszegeből évente, legkésőbb minden

év április 7-én, legalább 14 százalékos kifizetést az évi hányadra eső 6 százalékos kamattal, amely minden hányad után a törvény kihirdetése napjától az illető hányad kifizetéséig számítandó.

Azok az adósságok, akik a jelen szakasz rendelkezéseivel élnek, nem hivatkozhatnak egyidejűleg az 5. szakaszban meghatározott engedményre.

Ugyanezek az adósságok kötelesek a törvény 33. szakaszában előírt részletek megfizetésére is, az itt meghatározott időpontokban, hogy a fenti hányadokat a 35. szakaszban meghatározott határidőkben kiegészítik.

36. szakasz: A jelen fejezet rendelkezése alá eső adósságok a 8. szakaszban megjelölt tartalommal és határidőben szanalási nyilatkozatot tartoznak benyújtani. A nyilatkozat az adós lakóhelye szerint illetékes járásbírósnál, vagy az ugyanígy illetékes törvényszék elnökénél nyújtandó be. A nyilatkozatok a 9. szakaszban megjelölt módon és határidőkben közlendők a hitelezőkkel.

A nyilatkozatok benyújtására rendelt határidő lejártá után a járásbírósnak a nyilatkozatokat az illetékes törvényszék elnökéhez terjesztik fel. Az elnöki iroda vezetője az összes, akár közvetlenül, akár a járásbírósnak útján beérkezett nyilatkozatokat külön betűsoros mutatóban, az adós nevére iktatja be.

Ezen nyilatkozatoknak a 8. szakasz rendelkezéseivel ellentétes való elmulasztása a törvény 10. szakaszában meghatározott jogvesztéseket és jogkövetkezményeket vonja maga után.

37. szakasz: A jelen fejezet rendelkezései alá eső adósságok hitelezői a 26. szakaszban körülírt módon kérhetik az ott szabályozott bejegyzéseket, az ugyanott megállapított joghatállyal.

38. szakasz: Azokra az ingatlanokra vonatkozóan, amelyekre a fenti feljegyzések törtétek, elidegenítések és dologi jogszerezések, csak a 27. szakaszban előírt alakszerűségek és jogkövetkezmények mellett eszközölhetők.

39. szakasz: A törvény II. fejezete alá eső adósságok a hitelezőkre megfelelően alkalmazandó a 12., 13. szakaszok, a 14. szakasz 1., 2., 4.-6. bekezdései, továbbá a 15.-29. szakaszok rendelkezései.

Csak a gazda lesz uj...

A „Caps” átmegy a földművelésügyi minisztérium hatáskörébe, de mint önálló intézmény működik tovább

Méregdrágán adja a tűzifát az állam erdőit kitermelő vállalat a városoknak és hatóságoknak

A hivatasos erdőmérnökök a „Caps” ellen foglaltak állást

Brassó, június 22.
Az állami erdők kitermelésére létesített önálló intézmény, a „Caps” működéséről és üzleti politikájáról sokat írtunk már. Ez a kereskedelmesített állami intézmény, amellyel, hogy sok kárt okozott a magángazdaságnak, az erdőtermelő vállalatoknak és fakeskedelmeknek, nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket államgazdasági szempontból sem. A kormány az autonómiával rendelkező állami üzemek és intézmények megszüntetése, illetve átszervezése során foglalkozott azzal a tervvel, hogy az állami erdőket kitermelő „Caps”-ot is megszünteti, de aztán a tervet elejtették.

A hivatalos lap egyik legutóbbi számában rendelet jelent meg, amely a „Caps”-ot július elsejével a földművelésügyi minisztérium hatáskörébe utalja, de megmarad továbbra is önálló intézménynek

és vezetése továbbra is kereskedelmi elvek, nem pedig az államszámvetési törvény értelmében történik.

Vagyis a „Caps” megmarad továbbra is annak, ami volt, csak a gazda változik, a rendszer marad a régi.

Hogy ez a rendszer pedig mennyire nem helyes, mutatja az is, hogy a hivatasos erdőmérnökök egyesülete, a „Progresul Silvic”, a napokban Bukarestben megtartott kongresszusán határozatot hozott, amelyben rámutat arra, hogy az állami erdőknek saját rezsiben történő mostani kitermelési rendszere sem az állam, sem pedig a magángazdaság szempontjából nem előnyös

és azt javasolja a kormánynak, hogy állami erdők kitermelését saját rezsiben csak azok az erdőgazdaságok végezzék, amelyek a szükséges forgótőkével

és a megfelelő szakképzett személyzettel rendelkeznek.

A hivatasos erdőmérnökök egyesülete ugyanis főleg abban látja a „Caps” erdőgazdálkodásának kárát, hogy az erdőigazgatóságok sem megfelelő tőkékkel, sem pedig szakképzett személyzettel nem rendelkeznek ahhoz, hogy az erdők kitermelését kereskedelmi kívánalmaknak megfelelően végezhessék. Ennek aztán az a következménye, hogy a „Caps” ráfizetéssel dolgozik és hogy a ráfizetést ki-küszöböljék, a magántermelőkkel szemben jogtalan előnyökhöz juttatják.

Ilyen előny például az is, hogy a polgári és katonai hatóságok magasabb tűzifaárakat fizetnek a „Caps”-nak, mint fizetnének a magántermelőknek, ha azoktól szerezhetnék be szükségletüket.

Erre az évre a polgári és katonai hatóságok tűzifa szükségletét mintegy ötven-ezer vagonban állapították meg, amit teljesen egészében az állami erdőkitermelő

vállalat fog leszállítani. Hogy nem olcsón, az kiténik az alábbi árakból, amiket hivatalosan állapítottak meg a „Caps” részére.

Az árak tisztos vagyonként értendők befuvarozva a rendeltetési helyre: Brassó 4390 lej, Kolozsvár 5270, Arad 4190, Temesvár 4860, Szatmár 4340, Maramarosziget 3510, Beszterce 4100 lej stb. Szakmai körök szerint ezek az árak 10-15 százalékkal magasabbak a napiáraknál.

Különösen azokon a helyeken, ahol a tűzifa hazája van, mint például Arad, Nagyvárad, Sziget, stb. Valahol be kell hozni azt, amit a „Caps” ráfizet a rossz gazdálkodás következtében. És hol lehet behozni? Egy részét természetesen a hatóságok tűzifa ellátásánál, amit közvetve az ország adóalanyának nevezett lakossága fizet meg.

Ezért ugyan kár volt önálló intézménynek meghagyni az állami erdőkitermelő vállalatot!

Áru- és pénzpiac

VALUTÁK

A Nemzeti Bank árfolyama:
Svájci frank 32.40—32.80.
Francia frank 6.585—6.6375.
Osztrák schilling 23.52.
Cseh korona 4.16.
Péngő 29.24.
Dollár 99.30—109.30.
Fontsterling 502.50—512.50.
Lira 8.60—8.85.
Márka 37.75—39.75.

NAGY ARESES VOLT BUZABAN A SZATMARI PIACON

A mai hetivásáron a buza feltűnően lanyhább volt. Ennek okát a terményesek abban látják, hogy nemsokára már itt lesz az új buza, amely a megyében közepes eredményeket ígér. Árak métermázsánként a következők: Buza 370—380, rozs 260—265, tengeri 280—290, árpa 245—250, napraforgó 370—375.

CSIKSZEREDA

Feltűnően kevés a kínálat. A gazdák raktáron lévő gabonáitól nem akarnak megválni. Az áremelkedés feltűnő.

Terményárak: Buza 550—600, rozs 400—450, árpa 330—380, zab 300—350, tengeri 330—385, krumpli (tavalyi) vékaja 26 lej.

Allatárak: Igásőkör párja 7—12.000, fejőstehén drb. 4—7000, hizott ökör 11 lej kgr. élőszuliban, sertés 16—17 kgr., igásló párja 5—12.000, parádéslovak 16—26.000. Kővér, vágni-alkalmas állatokban elenyésző a kínálat.

Nyersbőr árak: Marha és pitling (növéndék) 20—22 kgr., szopós borjú 27—28, juhbőr drb. 60—60, lóbbőr 90—120.

Piaci árak: Marhabús kgr. 12—14, borjú 20—24, sertés 26—32, bélszín 32, füstölt szalonna 40, sózott szalonna 32—36, zsirnakvaló 28—32, olvasztott zsír 38, székelyturó 24—32, tempenált 50, csemegeturó 40, liba drb. 50—70, ruca 30—40, csirke párja 25—40, tyúk drb. 35—40, pulyka 90—150, (hizott baromfi nincs), tojás 1, sajt 16—18, orda 16—18, házivaj kgr. 45—50, teavaj 60—70, tej 4 lej literje, erdei eper 5—6, csemegegye 8—10 kgr., meggy 8—10 kgr., egres 6—7, ribizli 10, ujhagyma kötése 1, kalarábó 3 drb. 2, ugorka drb. 2—8, kővérpaprika 2, csipős paprika 5 drb. 1, fejes saláta 0.50, zöldborsó 8 kgr., zöldbab 10—12, főzötök 3—5 drb.

Lisztárak: Nagymalmi nullás 8.50, négyes 7.50, hatos 6.50, kevert liszt 5.50 lej.

Kismalmi (vámalmi) liszték árai azonos, kivéve a rozslisztet, amit 6.50 és a kevert lisztet, amit 5.50-ért árusítanak. Nagyobb vételknél a fenti árak 50 banival olcsóbbak.

CSIKÁGÓ:

NYITAS

Buza: július 95, szeptember 95 egykötet, december 96 háromnegyed.

Kukorica: július 59 egynyolcad, szeptember 60 egynegyed, decemberre nincs jegyzés.

Zab: júliusra nincs jegyzés, szeptember 43 egykötet, december 44 egykötet.

Rozs: júliusra nincs jegyzés, szeptember 68, decemberre nincs jegyzés.

ZÁRLAT

Buza tartott irányzat: július 94.75—94.87, szeptember 95.12—95.25, december 96.37—96.50.

Kukorica tartott irányzat: július 55.87, szeptember 60.25, december 60.37.

Zab tartott irányzat: július 43.75, szeptember 43.50, december 44.37.

Rozs tartott irányzat: július 66.50, szeptember 67.87, december 69.87.

WINNIPEG:

NYITAS

Buza: július 77.62, október 79 háromnegyed, december 80 ötnyolcad.

ZÁRLAT

Buza tartott irányzat: július 77.75, október 79.87, december 80.75.

Árpa: július 44.87, október 46, december 46.62.

ALLATPIACOK KÜLFÖLDÖN:

BÉCSBEN

a vágómarhavásár 1741 db-os felhajtásában, lanya irányzat mellett a következő árakat fizették: ökör, extrém S 1.20—1.30, I-a 1.08—1.18, II-a 0.95—1.05, bika, extrém 0.95—1.—, I-a 0.90—0.95, tehén, extrém 1—1.05, I-a 0.90—1.—, kicsontoznivaló 0.55—0.75 kg. élősúly.

DEBRECENBEN

a sertésvásárra 923 db. volt a felhajtás. A vásár irányzata élénkült az előző hetekkel szemben és összesen 582 db. sertés kelt el. Árak: hizalóbeli, nehéz 68—71, közép 64—65, szedett, nehéz 62—64, közép 60—64, könnyű 56—60, sovány sertés 70—80, süldő 80—90, hussertés 70—75 fillér élősúlykg.

ZSIR- ÉS SZALONNAPIAC BÉCSBEN

A piac irányzata változatlanul gyenge, a forgalom csekély és az árak ismét estek. Árak: sózatlan, nyers szalonna, nehéz áru S 1.40—1.45, közép 1.20—1.25, könnyű 1.10—1.12, sertészsir 1.40 kg-ként.

BAROMFI- ÉS TOJÁSPIACOK KÜLFÖLDÖN

BÉCSBEN

a gyenge fogyasztás miatt a tojáspiac irányzata gyengült. A 100.000 kg-os jugoszláv kontingens leszállításának határidejét július 31-ig meghosszabbították. A baromfi piac kissé élénkebb volt, a felhozatal kielégítő. Árak: liba S 2.10—2.20, kacska 2.20—2.30, csirke 2.90—3.20, levestyúk 2.— kg-ként. Magyar hűtőházra dolgozott tojás 9—9.25 osztrák farmtojás 9.5—10.5 db-ként.

MAKON

mérsékelt kínálat mellett a következő árakat fizették a baromfi piacon: ideai csirke 110—120, levestyúk 80—85, hizott liba 70—80 fillér kg-ként. Tojás db-ként 3.5 fillér.

Javult a termés!

Bukarest, június 22

A földművelésügyi miniszteriumba beérkező jelentésekből hivatalosan megállapították, hogy az utóbbi hetek esőzései jelentékenyen megjavították a terméshelyzetet.

Nehéz széklet elkerülhetetlenül

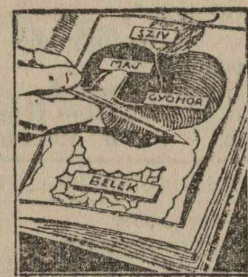
ARANYERET

okoz és aranyér igen gyakran sebészi beavatkozást jelent!

SOKAN azt hiszik, ha enyhe székrekedésben szenvednek, azt könnyen elhanyagolhatják, holott ezt a könnyű indispozíciót a legerélyesebben le kell küzdeni.

Akik székrekedésben szenvednek, akár milyen enyhe is legyen az, ki vannak téve annak, hogy aranyeret kapnak, — ezt a rendkívül kellemetlen betegséget, amelynek igen gyakran súlyos műtét a következménye.

ARTIN - a biztos, ártalmatlan, természetes hashajtó-megelőzi az aranyeret.



A legkisebb tünetnél, ha nehéz a széklet, vagy nem elegendő, szedjen Artint.

Az Artin hashajtó hatása éppen annyira biztos, mint fájdalommentes. Nem okoz gyakori székletet, hasmenést, vagy görcsöket. Egyszerre és tökéletesen megtisztítja a beleket. A széklet teljesen normális.

Artin azonkívül megerősíti a beleket és idővel megszünteti renyheségüket — hozzásegíti őket, hogy feladatukat — ahogy azt a természet rendelte — normális uton végezzék.

ÁRA LEI 20.— 33.— 88.—

Dr. Wander r. t. üzemek készítménye.

SPORT-ÉLET

Magyarország hölgycsapata győzött a törvívó Európa-bajnokságon

Olaszország első a férfiaknál — Románia nem jutott a döntőbe, de néhány értékes győzelmet aratott

Varsó, június 22.

A varsói tör- és kardbajnokságok első napján a törscapatbajnokságokat döntötték el.

MAGYARORSZÁG HÖLGYCSAPATA VERETLENÜL ELSŐ

A 16 mérkőzésből álló csapatversenyeknél csak a végső győzelmet jelentő 9-ik győzelemig vívták le az egyes mérkőzéseket:

Németország—Lengyelország 15:1.

Olaszország—Anglia 9:7.

Magyarország—Olaszország 10:3.

Anglia—Lengyelország 10:2.

Magyarország—Németország 9:3.

Magyarország—Lengyelország 9:0.

A döntőben:

Magyarország—Anglia 9:5.

EUROPA 1934. ÉVI NŐI TÖRVÍVÓ CSAPATBAJNOKA: Magyarország (veretlenül). 2.

—4. Németország, Anglia, Olaszország, hollandiák.

versenyben 4—4 ponttal

Vogl, a Brasovia csatára, Sfera és David a Venusban

Brassó, június 22.

Bukaresti jelentés arról számol be, hogy a Venus hatalmasan megerősíti csapatát. Sfera, az Universitatea háttérje, David, az U fedezetje és Vogl, a Brasovia csatára az új szerzemények.

Megkérdeztük Voglt, hogy mi igaz a hírből. Azt válaszolta:

— Szó szerint úgy van. Megyek a Venushoz. Julius elsejtel, a Venus játékosai vagyok. Egyelőre még itt maradok állásomban és csak a mérkőzésekre utazok Bukarestbe. Ha a Venus —

ígéretük szerint — megfelelő állásba juttat, akkor Bukarestbe költözzök. Az Universitatea

A FÉRFIAKNÁL OLASZORSZÁG

Az előmérkőzések során:

Franciaország—Románia 9:2. A két román győzelmet Matak szerezte Lemoine és Drogeanu Gaudin ellen. Különösen az utóbbi értékes győzelem.

Magyarország—Románia 9:1. Az egyetlen román győzelmet Braescu aratta Maszlay felett.

A döntőbe Olaszország, Németország, Franciaország és Magyarország kerültek.

Franciaország—Németország 9:3.

Franciaország—Magyarország 9:5.

Olaszország—Franciaország 9:4.

Olaszország—Németország 9:0.

Olaszország—Magyarország 9:0.

Németország—Magyarország 9:4.

Végeredményben:

Európa 1934. évi férfi törvívó csapatbajnoka: Olaszország 6 pont, 2. Franciaország 4

pont, 3. Németország 2 pont, 4. Magyarország 0 pont.

elleni utolsó nemzetibajnoki mérkőzésünkön még szeretnénk a Brasoviában játszani.

*

Más vándorhírek:

Dobosan az Universitateából az UDR-hez kerül.

A brassói IAR szerzeménye Micu, az UDR jobbszélsője.

Temesvár válogatottja Jugoszláviában, Szabadkán játszik vasárnap.

AMSZTERDAM

AS Róma—Hollandia válogatott 5:1 (3:1) (!). Az olasz klubcsapat nagy győzelme hatalmas meglepetés.

Az Admira két romániai mérkőzését kötötte le a Ripensia és az Universitatea.

Győzött az Olympia Segesváron az STV ellen 5:1 (0:1) arányban.

Atlétika

VIOLETT WEBB,



angol gátfutó világrekorder (80 méteres gáton 11.9 mp.)

Tenisz

AUSZTRIA—FRANCIAORSZÁG 4:2

Bécs, június 22

Nagy meglepetés! Franciaország Borotrával és Brugnonnal megerősített második csapata kikapott az osztrákoktól!

Brugnon—Metaxa 6:0, 6:3, Borotra, Brugnon—Brosch, Haberl 6:2, 5:7, 7:5, 6:1, Metaxa—Gentien 7:5, 3:6, 7:5, Kinzel,

Brugnon 6:3, 6:4, Metaxa, Baworowszky—Borotra, Gentien 6:4, 7:5, 3:6, 6:3.

Az amerikai Davis Cup csapata — Shields, Wood, Stoeffen, Lott — Plymouthban partraszállott, hogy lejátszsa Európában Davis Cup mérkőzését és részt vesznek Wimbledonban.

204 nevezés érkezett a wimbledoni versenyekre, melyek szombaton kezdődnek.

BRAILA

Bolgár csapat—Braila válogatott 8:0

Nem szép,

sohasem volt szép és rokonszenves, ha versenyzők győzelmeik után nagy hangon nyilatkoztak. Még az sem rokonszenves, ha a vereséget igyekeznek csökkenteni mentségkereséssel. Győztem — győztem, vesztem — vesztem. Ennyi elég. Mert ott van például Max Baer nyilatkozata a Carnera feletti győzelméről. Ilyeneket mond: „Hogy nem ütöttem ki az első menetben, annak csak az az oka, hogy nem voltam elég jól előkészítve. Ahányszor Carnerát láttam, mindig az volt az érzésem, hogy legyőzőm. Donovan bíró mentette meg Carnerát, mert mikor támadtam, mindig szétválasztott és végül is félbeszakította a mérkőzést. Karrierem legkönnyebb mérkőzése volt. Tíz évig akarok világbajnok lenni, akkor átadom helyemet öcsémnek, aki még csak 19 éves, de már akkora, mint Carnera”. Fehéjázó nyilatkozat. Azt áruja el, hogy Max Baer lehet jó boxmesterember, de nem — sportember...

Teniszülők 280 lejtől 2200 lejig

Szakszertű komplett hurozás és javítás legolcsóbban

Rekord Sportnál

Brassó, Kolostor-utca 24.

Nol késik a nyugdíjkiutalás?

Még nem érkezett meg a rendelet

A brassói nyugdíjasok illetményeit a pénzügyigazgatás és a kerületi adóhivataloknál rendszeresen minden hónap 20-án kezdték kifizetni. Ezen a napon lapunk is közölni szokta a kifizetések betűszerinti sorrendjét.

A közlemény ebben a hónapban elmaradt. Érdeklődtünk a pénzügyigazgatásnál a nyugdíjasok június havi járandóságának kifizetése felől és azt a felvilágosítást kaptuk, hogy

ebben a hónapban még nem érkezett pénzügyminiszteri engedély arra vonatkozólag, hogy a nyugdíjak kifizetését megkezdhetik-e?

A pénzügyigazgatás azonban reméli, hogy a miniszter intézkedése a közeli napokban megérkezik.

Régóta nem fordult elő az, hogy ne érkezék meg idejében a pénzügyminiszter idevonatkozó rendelete. De ez, hogy most késik az engedély, megdöbbentően emlékeztet az ezelőtti három évvel előállott szituációra, amikor hónapokig nem tudtak a szerencsétlen nyugdíjasok hozzájutni járandóságukhoz.

Nem akarunk az első pillanatban rosszat feltételezni, de a nyugdíjak kifizetését engedélyező rendelet késése aggodalmakkal tölti el mindenkit.

Szerkesztői üzenetek

„Kuti, Sz. V.” Írásában kétségtelenül van hangulati finomság, de sem formájában, sem mondanivalójában nem elég kiforrott még ahhoz, hogy közölhessük. Meg aztán igen romantikus, szinte önképzőkörös érzékenység a fő jellegzetes vonása, ami a mai világban már túlhaladott divat. Hisszük, hogy később felhasználható írásokat kapunk öntől.

Sz. L. Köszönjük jóindulatát, de sem a szentbeszédet, sem az eső-cikket nem tudjuk felhasználni. Előbbi azért nem, mert számos szempontból nem napilapba, hanem folyóiratba való, utóbbi pedig, mert már idejét multá. B. kívánságára a kéziratokat visszaküldhetjük, mert értékükre való tekintettel, kivételesen megőrizzük őket egy hónapig.

Bilincs és rablanc. Kéziratai a legjobb akartat sem közölhetők. Verselése egészen kezdetleges s a kuruc versforma egyébként sem időszerű már. Humora nem csattanó, ez pedig főkellék, éppugy, mint az eredetiség.

PRIMARIA MUNICIPIULUI BRASOV

No. 13.981—1934. serv. economic.

ARLEJTESI HIRDETMEY

A községi utak fenntartására szükséges 3000 kbm. zuzott kő, 1200 kbm. zuzalék és 300 kbm. terméskő szállítása céljából folyó évi július hó 4-én délelőtt 10 órakor a városi polgármesteri hivatalban egy második nyilvános árlejtés, lepecsételt, bélyeggel ellátott ajánlatokkal fog

tartatni a Mon. Oficial 127—1931. számában közzétett általános szabályok alkalmazásával. Az ideiglenes óvadék a szállítás értékének 5 százaléka.

Az árlejtésen csak bejegyzett cégek vehetnek részt, amelyek a kavicstermelésre fel vannak jogosítva.

A közelebbi feltételek a városi mérnöki ügyosztályban megtekinthetők.

Braşov, la 16. Junie 1934.

Comisia Interimară:

Preşedinte: Secretar General:
Dr. F. Bogdan m. p. R. Maxim m. p.

PRIMARIA MUNICIPIULUI BRASOV

Nr. 9911—1934. Serv. Technic.

ARLEJTESI HIRDETMEY

Az új vágóhíd területén levő kut és a „Mihai Viteazul-utca (a Románteplom-utcaig) közötti vízvezeték létesítésére szükséges munkálatok vállalatba adása céljából folyó évi július hó 10-én délelőtt 10 órakor a városi polgármesteri hivatalban nyilvános árlejtés lesz tartva a nyilvános számvitelről szóló törvény 88—110. cikkének alkalmazásával.

A munkálatok értéke (anyag nélkül) kb. 290 ezer lej, az ideiglenes óvadék 14.500 lej.

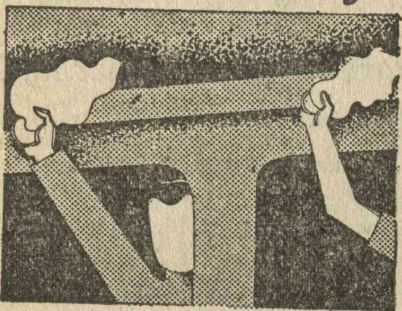
A közelebbi feltételek és az előirányzat a városi mérnöki ügyosztályban megtekinthetők.

Braşov, la 16. Junie 1934.

Comisia Interimară:

Preşedinte: Secretar General:
Dr. Puscariu m. p. R. Maxim m. p.

A B.L. nyaraltatási akciója



A B. L. vendéglátó szelvénye

Kíválgat és beküldeni!

Név _____

Foglalkozás _____

Lakóhely (a helység nevét románul és magyarul) _____

Utolsó posta _____

Vasúttállomás _____

Fürdőni lehet-e és hol? _____

Kirándulni lehet-e és hová? _____

Erdős hegység van-e a közelben? _____

Hány szobát akar kiadni? _____

Hány vendéget önhajt? _____

Milyen hónapokban, mettől-meddig fogad vendégeket? _____

Izűlők nélkül vállalkoz-e gyermekek nyaraltatását? _____

Ha igen, hány gyermeket és milyen korúakat? _____

Mit kér egy személy után naponta? _____

Mit kér egy gyermek után naponta? _____

Éjszori étkezést ad naponta? _____

MEGJEGYZÉS: _____

Pelke Lajosné földbirtokos, Ilyefalva, jud. Treiscaune. Szívesen fogadnék 6—8 vendéget 3 szobában, július 1-től augusztus 15-ig. Fürdőni az Otban lehet. Közben van Előpatak, Sugás- és Málnás-fürdők. Pihenésre alkalmas hely. Napi ár 4-szeri étkezéssel és tejkurával együtt, személyenként 65 lej. Gyermekeknek 6 éves kortól a napi ár fele. Brassó és Sepsiszentgyörgy között naponta 8 autóbusz közlekedik.

Gál Gizella, Ilyefalva, jud. Treiscaune. Szívesen fogadnék 3—4 fizetővendéget, 2 szobában, jul. 1-től aug. 15-ig. Fürdőni az Otban lehet. Közben Előpatak, Sugás-, Málnás-fürdők. Pihenésre alkalmas hely. Napi ár 65 lej, 4-szeri étkezéssel, gyermekeknek, csak szülőkkel, a napi árak fele. Brassó és Sepsiszentgyörgy között naponta 8 autóbusz közlekedik.

Rendi Vilma magánzó, Nagybaczon—Batánimare, jud. Treiscaune. V. á. Agustin és Bicsad. Hideg és meleg fürdő, reneteg kirándulóhely. 12 vendéget fogadna június 15-től szeptemberig. Vállalna tíz gyermeket is tízévesektől felfelé. Ar napoként felnőtteknek 80, gyermekeknek 60 lej. Ötszöri étkezés. Kirándulás: Málnás, Tusnád, Szent Anna-tó.

Ermalak, 9 órási gyorsvonati út és 2 órai autó-utal elérhető. Vonat: Budapest—Arad—Bucureşti fővonal „Vinţul de Jos” (Alvinc) á. Nomása. A tágas, barátságos otthon a Sebes folyó partján, (a Bisztra torkolatánál) a lomb- és tűlevelű erdő határán fekszik. Étkezés naponta négyszer, egyszerű, de bőséges ételekből áll. Az árak mérsékeltek. Gyermekeknek engedmény. Cím: Baiersdorf, Sebes-Alba, Transsylvania, Románia.

Primaria Municipiului Brasov

No. ad. 10.627—1934 Serv. Economic

ARLEJTESI HIRDETMEY

A Hirsch-utca 1 sz. alatti városi ház 3, 4 és 11 számú üzlethelyiségeinek három évre való bérbeadása céljából f. é. június hó 27-én d. e. 10 órakor a városi polgármesteri hivatalban egy második nyilvános árlejtés, lepecsételt, bélyeggel ellátott ajánlatokkal tartatik a „Monitorul Oficial” 127—1931 számában kihirdetett általános szabályok alkalmazásával.

A közelebbi feltételek a városi gazdasági ügyosztályban megtekinthetők. Brassó, 1934 június 16.

Comisia Interimară:

Preşedinte: Secretar General:
Dr. F. Bogdan mp. R. Maxim mp.

PRIMARIA MUNICIPIULUI BRASOV

No. 4527—1934. serv. economic.

ARLEJTESI HIRDETMEY

Körülbelül 80.000 lej értékű kövezet munkálatoknak vállalatba adása céljából folyó évi július hó 18-án délelőtt 10 órakor a városi polgármesteri hivatalban nyilvános árlejtés, lepecsételt, bélyeggel ellátott ajánlatokkal tartatik a Monitorul Oficial 127—931. számában közzétett általános szabályok alkalmazásával.

Az ideiglenes óvadék az ajánlat értékének 5 százaléka.

A közelebbi feltételek a városi mérnöki ügyosztályban megtekinthetők. Braşov, la 18. Junie 1934.

Comisia Interimară:

Preşedinte: Secretar General:
Dr. F. Bogdan m. p. R. Maxim m. p.

PRIMARIA MUNICIPIULUI BRASOV

Nr. 9911—1934. Serv. Technic.

ARLEJTESI HIRDETMEY

Az új vágóhíd területén levő kútnak a Mínei Viteazul-utcai vízvezetékbe való kapcsolásához szükségelt öntött vascsövek beszerzése céljából folyó évi július hó 10-én délelőtt 11 órakor a városi polgármesteri hivatalban nyilvános árlejtés tartatik, a nyilvános számvitelről szóló törvény 88—110. cikkének alkalmazásával.

A szükségelt értéke kb. 520.000 lej tesz ki, az ideiglenes óvadék 26.000 lej.

A közelebbi feltételek a városi mérnöki ügyosztályban megtekinthetők. Braşov, la 16. Junie 1934.

Comisia Interimară:

Preşedinte: Secretar General:
Dr. Puscariu m. p. R. Maxim m. p.

PRIMARIA MUNICIPIULUI BRASOV

No. 10.627—1934. serv. economic.

HIRDETMEY

Ezennel közzhírré tesszük, hogy a nyilvános helyek használatára vonatkozó belügyminisztérium által 17.798—1934. szám alatt jóváhagyott városi szabályrendelet 9. cikkének 8. pontja alapján a városi polgármesteri hivatal közgei által a parkokba és sétatereteken elhelyezett padoknál elfoglalt helyekért 1—1 lejnyi városi taxát szed be.

Ezen taxából gyűjtött alap a parkok szépitésére és a padok jókarban tartására van rendelve.

Felhívjuk a t. közönséget, hogy a városi közzegeket ezen taxák beszedésénél kellőképpen támogassa, ezáltal hozzájárulván a fent nevezett célok előmozdítására.

Braşov, la 16. Junie 1934.

Comisia Interimară:

Preşedinte: Secretar General:
Dr. F. Bogdan m. p. R. Maxim m. p.

ÉRTESÍTÉS!

Tudomásukra hozzuk az érdekelteknek, hogy Szindikátusunk tagjainak szükségük van autóbusz karosszériákra. Ajánlatokat költségsszámítással és fizetési feltételekkel 1934 június 25-ig kérjük beküldeni.

Érdeklődni lehet a Rapid Szindikátus irodájában Cluj, Calea Marecui Foch No. 99. Telefon 10—29

APRÓHIRDETÉSEK

Egy szó 4 lej. vastag betűkből 8 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Állatkeresőknek, vagy ugyanazon szövegű hirdetés négyszeri feladásánál 25% engedmény. A hirdetés díjak előre fizetendők. Támpéldányt nem adunk.

Vétel-eladás

Eladnám, vagy elcserélném autokamionomat egy csukott, jókarban levő kocsival. Pünkösti, Tatrang 156. 12961

Eladó egy üzemszerű 28-as Chevrolet luxusautó. Ilieni, Petke Pál. 12962

Kefefa meszelőfejeket készpénzért veszek. Ajánlatokat „1000” jellege alatt a brassói kiadóhivatalhoz. 12966

Asztalos fagegmunkáló gépeket, gatter megvételre keresek, egyben társat 350.000 lej tőkével, rentabilis üzembe „3000” jellege alatt a brassói kiadóhivatalhoz. 12966

Üzemképes modern műmalom azonnal kiadó, vagy eladó. Erdőkölődi Friednól, Cristuron. 12963

Állást nyer

Erdélyi vidéki városban ujonnan épült szálloda felvesz óvadékképes, gyakorlott szakbaasszonyt és portást. Csakis román-magyar-német nyelven beszélő, 30—40 éves, intelligens egyének küldjék be fényképpel és fizetési igényeikkel ellátott ajánlataikat Brecher Oswald, Cluj, Str. Iuliu Maniu 6. címre. (Fényképeket visszaadunk.) 12964

Keresek perfekt betegápoló, nő, kisebb szanatórium részére. Dr. Jurger, Sighet. 12963

Billiárdasztal jókarban, új beuzóval, olcsón eladó, Zsibón. „Makkhetes” vendéglősnél. 12964

Keresek üzletem részére intelligens, szorgalmas elárusító, nő, aki a román nyelvet tökéletesen bírja és irodai munkákban jártas. Embacher cukrászda, Fágáros. 12962

100.000 felvilágosodott ember

vár erre az értékes műre, melyet orvostudós szerzője negyven évi orvosi gyakorlat gazdag tapasztalatai alapján irt az emberiség gyógyítására és segítségére. Aki szeretneinek a legjobbat akarja, ajándékozza meg őket ezzel a könyvvel:

Természetes gyógymód és táplálkozás

Írta: BUCSANYI GYULA dr., egészségügyi tanácsos, főorvos.

A tartalomjegyzék rövid kivonata: A természetes életmód alapfogalma. Természetes táplálkozás. Mi az ember természetes tápláléka? Vegetarizmus. A vér megromlása, helytelen táplálkozás folytán. A táplálékok. A bus. Tejás. Hüvelyesek. A sajt. A szénhidrátok. A zsírok. A vitaminok. Főzelék. Gyümölcs. A fűszerek. Alkohol. Nyersdiéta. Hogyan és mennyit együnk? Napfürdés. A nap a tüdőbajoknál. A nap a közszyénynél. Napfény a szivbántalmak kezelésénél. A napfény az anyagcsere bántalmaknál. Napfürdő a gyomorbántalmaknál. Napfény női bajoknál. A gyermekek napfürdője. Minek tulajdonitom a napfény gyógyhatását? A légfürdés. A torna. Fürdés, mosakodás. Hogyan használjuk a hideg vizet belülről. Az alvás. A levegő. Idegápolás. Lélekápolás. A lélek gondozása. A vizgyógymódok. A hideg víz, mint gyógytényező. Gyermekeápolás. A csecsemő gondozása. A szoptatás. A gyermek ápolása az első életévben. A koplalókúra. Gyümölcskúra. A betegség megelőzése. Egyes, gyakrabban előforduló betegségek természetes gyógykezelése. Agyvérzés. Álmatlanság. Agyguta. Aranyér. Arcszába. Asthma. Angolkór. Buskomorság. Börbántalmak. Belsőfégek. Belsőhurut. Csusz. Csukorba. Csontszu. Étvágytalanság. Elhízás. Epekő. Farsontszába. Fehér folyás. Gégehurut. Gerinevelő sorvadás. Gyomorbajok. Göresős havibaj. Hányás. Hasmenés. Heregyulladás. Hólyaghurut. Hízáló gyógymód. Hőrhurut. Ideggyengeség. Idegbenulás. Idegzsába. Impotencia. Karbunkulus. Közszyén. Légesőhurut. Májbajok. Méhgyulladás. Ondófolys. Orrvérzés. Orrbúz. Paralizis progressiva. Petefészekgyulladás. Sápikór. Szájbúz. Sárgaság. Székrekedés. Szédülés. Skrophulózis. Szivbajok. Rekedtség. Rheumatizmus. Ischiás. Tériszony. Tüdővész. Tüdő táglulás. Vérhas. Verszegénység. Vértisztító teák. Vesebajok. Vízibetegségek. Visszértágulatok. Utóéletnevezésed, stb., stb. E mű a magyar könyvpiac szenzációja. A leg többet forgatott olvasmánya öregnek és fiatalnak.

Kapható a Brassói Lapok Könyvosztályában. Ára 120.— Lei. V dékre piusz portó.